

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 279



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος

20 Ιουλίου 2022

Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

2022/C 279/01

Έκθεση για τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση — Τμήμα I: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο —
Οικονομικό έτος 2021

1

EL

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ
ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

ΤΜΗΜΑ I: ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021

(2022/C 279/01)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίδα
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	3
I. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟ 2021	3
II. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ	5
III. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟ 2021	5
Α. Αρχικός προϋπολογισμός και διορθωτικοί προϋπολογισμοί	7
Β. Αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές	8
Γ. Μεταφορές πιστώσεων από το 2021 στο 2022	8
Δ. Μεταφορές πιστώσεων από το 2020 στο 2021	8
Ε. Έσοδα	8
ΣΤ. Πιστώσεις από έσοδα με ειδικό προορισμό	9
Ζ. Ακυρώσεις τρεχουσών πιστώσεων	9
Η. Μεταφορές	9
Θ. Εκτέλεση του προϋπολογισμού ανά κεφάλαιο	10
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	14
Παράρτημα I — Επισκόπηση των μεταφορών πιστώσεων C κατά το οικονομικό έτος 2021	14
Παράρτημα II — Επισκόπηση των μεταφορών πιστώσεων κατά το οικονομικό έτος 2021	22
Παράρτημα III — Εκτέλεση των πιστώσεων κατά τη διάρκεια του 2021 — συμπεριλαμβανομένου του αντικτύπου της νόσου COVID-19	26
Παράρτημα IV — Επισκόπηση του αντικτύπου της νόσου COVID-19 στις πιστώσεις του 2021	32
Παράρτημα V — Εκτέλεση των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος	34
Παράρτημα VI — Εκτέλεση των πιστώσεων από εσωτερικά έσοδα με ειδικό προορισμό	40
Παράρτημα VII — Έσοδα του 2021	46
Παράρτημα VIII — Έργο ADENAUER II — Βασικά αριθμητικά στοιχεία	49

	Σελίδα
Πίνακες και γραφικές παραστάσεις	5
Πίνακας 1 — Εκτέλεση των πιστώσεων	5
Πίνακας 2 — Έσοδα — συνολικές πληρωμές που εισπράχθηκαν το 2021 και το 2020	8
Πίνακας 3 — Ανάλυση των μεταφορών C ανά κατηγορία δαπάνης και προορισμό	9
Πίνακας 4 — Εξέλιξη των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων μεταξύ 2021 και 2020	11

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στην παρούσα έκθεση αναλύεται η δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το οικονομικό έτος 2021. Στην έκθεση περιγράφεται η χρήση των χρηματοδοτικών πόρων, καθώς και τα γεγονότα που επηρέασαν σημαντικά τις δραστηριότητες κατά τη διάρκεια του έτους.
2. Η έκθεση καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 249 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, εφεξής καλούμενου «δημοσιονομικός κανονισμός». Η ανάλυση βασίζεται στους προσωρινούς λογαριασμούς του προϋπολογισμού τους οποίους ενέκρινε ο υπόλογος.
3. Το 2021 διατέθηκε στο Κοινοβούλιο προϋπολογισμός ύψους 2 064 εκατομμυρίων EUR, ποσό που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 1,22 % σε σχέση με το 2020 και στο 19,41 % της κατηγορίας 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου. Το Κοινοβούλιο δέσμευσε 2 033 εκατομμύρια EUR από τον προϋπολογισμό, πραγματοποίησε πληρωμές ύψους 1 650 εκατομμυρίων EUR (81 %) και μετέφερε αυτόματα 380 εκατομμύρια EUR (18,4 %). Οι μη αυτόματες μεταφορές ανέρχονται σε 22 εκατομμύρια EUR (1,1 %).

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟ 2021

4. Το 2021 ήταν το πρώτο έτος του νέου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) 2021-2027. Παρά τη μείωση του ανώτατου ορίου του τομέα διοικητικών δαπανών μεταξύ 2020 και 2021 (τομέας 5 στο πλαίσιο του ΠΔΠ 2014-2020, τομέας 7 στο πλαίσιο του ΠΔΠ 2021-2027), το μερίδιο του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου σε αυτόν τον τομέα παρέμεινε κάτω από το 20 % (19,41 %).
5. Ο εξορθολογισμός και ο εκσυγχρονισμός βασικών τομέων της διοίκησης του Κοινοβουλίου συνεχίστηκαν στο πλαίσιο της δομής του «στρατηγικού εκτελεστικού πλαισίου» και σύμφωνα με τις προτεραιότητες που προσδιορίστηκαν κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού του 2021.
6. Το 2021 χαρακτηρίστηκε από τις προκλήσεις που δημιούργησε η συνεχιζόμενη πανδημία COVID-19, η οποία απαιτούσε τη διατήρηση των περισσότερων έκτακτων μέτρων που θεσπίστηκαν το 2020 και, όπου ήταν αναγκαίο, την προσαρμογή τους προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος για τους βουλευτές και το προσωπικό, ενώ έπρεπε παράλληλα να διασφαλιστεί ότι το θεσμικό όργανο θα εξακολουθούσε να είναι σε θέση να συνεχίσει τις βασικές του δραστηριότητες και να εκπληρώσει την εντολή του ως δημοκρατικής εκπροσώπησης του λαού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
7. Ειδικότερα, η τηλεργασία και οι εξ αποστάσεως/υβριδικές συνεδριάσεις συνεχίστηκαν σε μεγάλη κλίμακα καθ' όλη τη διάρκεια του 2021. Τον Ιούνιο του 2021 άρχισε η σταδιακή άρση της υποχρέωσης του προσωπικού στην πλειονότητά του (συμπεριλαμβανομένων των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών και του προσωπικού των πολιτικών ομάδων) να τηλεργάζεται σε ποσοστό 100 % ⁽²⁾. Από τον Σεπτέμβριο του 2021 ήρθαν ορισμένοι από τους περιορισμούς στις δραστηριότητες του Κοινοβουλίου, π.χ. όσον αφορά τις αντιπροσωπείες και την υποδοχή μεμονωμένων επισκεπτών ⁽³⁾.
8. Στις αρχές του έτους οι περίοδοι συνόδου στο Στρασβούργο παρέμειναν σε αναστολή, αλλά επαναλήφθηκαν από τον Ιούνιο του 2021.
9. Η συνεχιζόμενη πανδημία οδήγησε σε σημαντικές μεταφορές πιστώσεων εντός του προϋπολογισμού του Κοινοβουλίου. Πλεονάζοντες δημοσιονομικοί πόροι κατέστησαν διαθέσιμοι σε τομείς όπως τα έξοδα ταξιδιού, η οργάνωση και η υποδοχή ομάδων επισκεπτών, η λειτουργία των κέντρων επισκεπτών του ΕΚ, η κατάρτιση με φυσική παρουσία, η κατανάλωση ενέργειας (λόγω της χαμηλότερης χρήσης των κτιρίων) κ.λπ.
10. Ταυτόχρονα, η συνεχιζόμενη πανδημία δημιούργησε πρόσθετες δημοσιονομικές ανάγκες σε άλλους τομείς, ιδίως στην υγεία και την πρόληψη, την τεχνολογία των πληροφοριών (ΤΠ), καθώς και στον τεχνικό εξοπλισμό και την υλικοτεχνική υποστήριξη πολυγλωσσικής διερμηνείας, προκειμένου να είναι εφικτές οι εξ αποστάσεως και υβριδικές συνεδριάσεις, συμπεριλαμβανομένων των συνεδριάσεων και των ψηφοφοριών των επιτροπών και της ολομέλειας. Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις μεταφορές που πραγματοποιήθηκαν το 2021 παρουσιάζονται στο τμήμα III.H και στα παραρτήματα I, II, III και IV της παρούσας έκθεσης.
11. Οι προγραμματισμένες **επενδύσεις ΤΠ** που σχετίζονται με το κέντρο δεδομένων, τον ατομικό εξοπλισμό, τη στρατηγική για το υπολογιστικό νέφος και την κυβερνοασφάλεια επιταχύνθηκαν και ενισχύθηκαν περαιτέρω μέσω μεταφορών στο πλαίσιο της συνεχιζόμενης πανδημίας COVID-19. Η καθαρή αύξηση του προϋπολογισμού της ΓΔ ΙΤΕC χάρη στις μεταφορές ανήλθε σε 11 250 513 EUR.
12. Ο προγραμματισμένος **εκσυγχρονισμός των υποδομών και υπηρεσιών διασκέψεων** επιταχύνθηκε και ενισχύθηκε, προκειμένου να υποστηριχθούν οι εξ αποστάσεως και υβριδικές πολυγλωσσικές συνεδριάσεις. Η καθαρή αύξηση του προϋπολογισμού της ΓΔ LINC ανήλθε σε 12 584 900 EUR, συμπεριλαμβανομένης ενίσχυσης ύψους 5 250 000 EUR ειδικά για την υποστήριξη της **Διάσκεψης για το Μέλλον της Ευρώπης**.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

⁽²⁾ Απόφαση του Προεδρείου της 7ης Ιουνίου 2021, απόφαση του Προέδρου της 1ης Ιουνίου σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας για τον περιορισμό της εξάπλωσης της νόσου COVID - 19.

⁽³⁾ Απόφαση του Προεδρείου της 5ης Ιουλίου 2021, απόφαση του Προέδρου της 2ας Σεπτεμβρίου 2021.

13. Μετά την απόφαση του Προεδρείου του Απριλίου 2021, το Κοινοβούλιο δέσμευσε 10 644 359 EUR και κατέβαλε 5 227 276 EUR για τη Διάσκηψη για το μέλλον της Ευρώπης (*).
14. Η πανδημία είχε ανάμικτες επιπτώσεις στο θεματολόγιο «**Συνεργασία με τους πολίτες**». Το Σπίτι της Ευρωπαϊκής Ιστορίας, το Parlamentarium και τα κέντρα Euroρα Experience παρέμειναν κλειστά ή λειτουργούσαν με μειωμένη χωρητικότητα για ορισμένα διαστήματα του έτους, με αποτέλεσμα να υπάρξουν μικρές εξοικονομήσεις στο λειτουργικό κόστος. Από την άλλη πλευρά, η Ευρωπαϊκή Εκδήλωση για τη Νεολαία (EYE2021) πραγματοποιήθηκε όπως είχε προγραμματιστεί, τόσο διαδικτυακά όσο και στο Στρασβούργο. Η μετάβαση των δραστηριοτήτων επικοινωνίας σε ψηφιακή ή υβριδική μορφή συνεχίστηκε. Η κατάσταση αυτή οδήγησε σε συνολικό δημοσιονομικό πλεόνασμα και, στη συνέχεια, σε καθαρή μεταφορά 7 336 000 EUR σε άλλες γραμμές.
15. **Πράσινο Κοινοβούλιο και βιώσιμη κινητικότητα**: Το Κοινοβούλιο βελτίωσε τις περιβαλλοντικές του επιδόσεις μέσω της σταδιακής μετάβασης στην πλήρη ηλεκτρική κινητικότητα (μπαταρία, καθώς και κυψέλες καυσίμου υδρογόνου) και της βελτίωσης των υποδομών που σχετίζονται με τα ποδήλατα. Την αντιστάθμιση, ωστόσο, των ανθρακούχων εκπομπών του Κοινοβουλίου το 2021 παρεμπόδισε η απόσυρση ενός οικονομικού φορέα λόγω της αιφνίδιας και σημαντικής αύξησης των τιμών των πιστοποιητικών άνθρακα μετά την COP21.
16. **Εσωτερική ανάθεση των υπηρεσιών ασφαλείας στο Λουξεμβούργο**: Η ΓΔ SAFE διοργάνωσε σχεδόν 400 διαδικτυακές συνεντεύξεις για την επιλογή μελλοντικών υπαλλήλων ασφαλείας και πρόληψης. Εφαρμόστηκαν όλες οι αναγκαίες διαδικασίες πρόσληψης ώστε να καταστεί δυνατή η ομαλή έναρξη της διαδικασίας εσωτερικής ανάθεσης με τη συμμετοχή 115 νέων υπαλλήλων ασφαλείας.
17. Καθ' όλη τη διάρκεια του 2021, η διοίκηση συνέχισε την εφαρμογή της «**κτιριακής στρατηγικής μετά το 2019**» του Κοινοβουλίου, όπως εγκρίθηκε από το Προεδρείο τον Απρίλιο του 2018. Συμπλήρωμα της στρατηγικής αυτής ήταν η «**Στρατηγική για την ολοκληρωμένη διαχείριση των εγκαταστάσεων**», η οποία εγκρίθηκε στις 8 Μαρτίου 2021.
18. Η κατάσταση όσον αφορά τα μεγάλα κτιριακά έργα το 2021 έχει ως εξής:
- Στο Λουξεμβούργο
- α. Σημαντικό μέρος της κτιριακής στρατηγικής του Κοινοβουλίου αποτελεί το **κατασκευαστικό έργο ADENAUER**, που θα συγκεντρώσει κάτω από την ίδια στέγη όλες τις υπηρεσίες του Κοινοβουλίου που λειτουργούν στο Λουξεμβούργο. Το πρώτο μέρος του έργου (ανατολική πτέρυγα που αντιστοιχεί περίπου στο 75 % του συνολικού έργου) ολοκληρώθηκε τον Οκτώβριο του 2020. Το προσωπικό άρχισε να εγκαθίσταται στο νέο κτίριο τον Νοέμβριο του 2020 και η εγκατάσταση συνεχίστηκε καθ' όλη τη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2021. Οι εργασίες για την κατασκευή της δυτικής πτέρυγας ξεκίνησαν το 2021.
- Στο Στρασβούργο
- β. Το έργο για την **αναβάθμιση της ασφαλείας στην είσοδο του κτιρίου WEISS** αντιμετώπισε καθυστερήσεις λόγω αναβολής της παρέμβασης των παρόχων κινητής τηλεφωνίας στα δίκτυα καλωδίωσης που διασχίζουν το οικοδομικό οικόπεδο και καθυστέρησης στην προμήθεια υλικών εξαιτίας της κρίσης COVID-19.
- γ. Στο **κτίριο WEISS** ολοκληρώθηκαν τα έργα για τον **εκουγχρονισμό των οπτικοακουστικών εγκαταστάσεων στον χώρο υποδοχής** του Ημικυκλίου.
- δ. Στα κτίρια **CHURCHILL** και **DE MADARIAGA** βρίσκονται σε εξέλιξη διάφορα έργα: εργασίες ανακαίνισης και διεύρυνσης των **εγκαταστάσεων εστίασης, προσαρμογή των εγκαταστάσεων υγιεινής** στα απαιτούμενα πρότυπα, **βελτίωση του φωτισμού και αφαίρεση των εμποδίων στους διαδρόμους** ώστε να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις για τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα.
- Στις Βρυξέλλες
- ε. Οι εργασίες που σχετίζονται με τη δεύτερη φάση του Κέντρου Επισκεπτών στο κτίριο ZWEIG προχωρούν.
- στ. Στο κτίριο SPINELLI, οι **εργασίες ανακαίνισης της εγκατάστασης πολυλειτουργικού εστιατορίου** ξεκίνησαν το 2021 και βρίσκονται σε εξέλιξη.
- Και στους τρεις τόπους εργασίας
- ζ. Όσον αφορά τον **σχεδιασμό για όλους**, οι εργασίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με το εγκεκριμένο πρόγραμμα δράσης για την προσβασιμότητα στο Στρασβούργο, με βάση το πολεοδομικό σχέδιο που διαβιβάστηκε στις γαλλικές εθνικές αρχές· στις Βρυξέλλες πραγματοποιήθηκαν σημαντικές παρεμβάσεις το 2021 προκειμένου να ληφθεί υπόψη, σε όλες τις προβλεπόμενες εργασίες ανακαίνισης, η εισαγωγή πτυχών προσβασιμότητας. Οι τεχνικές προδιαγραφές για τη βελτίωση της προσβασιμότητας για τα Γραφεία Συνδέσμου οριστικοποιήθηκαν το 2021.
19. Όπως και κατά τα προηγούμενα έτη, η Επιτροπή Προϋπολογισμών ενέκρινε συγκεντρωτική μεταφορά υπολοίπων το 2021 για την προχρηματοδότηση δύο κτιριακών έργων. Το μέρος της εν λόγω μεταφοράς που προοριζόταν για το **κτιριακό έργο ADENAUER** ανήλθε σε περίπου 33,56 εκατομμύρια EUR (βλ. τμήμα III.H. σχετικά με τις μεταφορές). Εν συνέχεια

(*) Δαπάνες σύμφωνα με το σημείωμα του Γενικού Γραμματέα της 19ης Απριλίου 2021, το οποίο εξετάστηκε από το Προεδρείο στις 26 Απριλίου 2021, και κατ' εφαρμογή των επιχειρησιακών αποφάσεων που έλαβε το εκτελεστικό συμβούλιο της CoFoE τον Μάιο του 2021.

της σύστασης αριθ. 3 της ειδικής έκθεσης αριθ. 34/2018 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τη στέγαση των γραφείων των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, στην παρούσα έκθεση επισυνάπτεται επισκόπηση της χρηματοδότησης του κτιριακού έργου ADENAUER (παράρτημα VIII).

20. Στις Βρυξέλλες, η απόφαση αγοράς του κτιρίου **TREVES II** επέτρεψε να ολοκληρωθεί ένα ακόμη στάδιο της κτιριακής στρατηγικής του Κοινοβουλίου. Με την αγορά αυτή παγιώνεται περαιτέρω η ακίνητη περιουσία του Κοινοβουλίου, καθίσταται δυνατή η διασυνδεσιμότητα των κεντρικών κτιρίων και βελτιώνεται επιπλέον η ασφάλεια.
21. Η στρατηγική προσέγγιση σχετικά με την υλοποίηση των κέντρων «**Europra Experience**» σε όλα τα κράτη μέλη συνεχίστηκε το 2021, με πολλαπλές διαδικασίες διερεύνησης της τοπικής αγοράς που δρομολογήθηκαν το 2021 προκειμένου να τηρηθεί το χρονοδιάγραμμα για τη δημιουργία των εν λόγω εγκαταστάσεων σε όλα τα κράτη μέλη έως το 2024. Μετά την απόφαση του Προεδρείου της 23ης Νοεμβρίου 2020, η διερεύνηση της τοπικής αγοράς ολοκληρώθηκε με τη σύσταση για τους χώρους των κέντρων Europra Experience στη Βιέννη και τη Στοκχόλμη, ενώ οι έρευνες συνεχίζονται σε αρκετά κράτη μέλη. Το 2021 υπογράφηκαν συμβάσεις μίσθωσης για:
- αυτόνομους χώρους Europra Experience: στο Παρίσι, τη Ρώμη, τη Βιέννη και τη Στοκχόλμη·
 - εγκαταστάσεις Europra Experience ως μέρος του Σπιτιού της Ευρώπης: στη Βαρσοβία και την Πράγα, όπου στο ίδιο κτίριο φιλοξενούνται το Γραφείο Συνδέσμου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

II. ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Εξέλιξη του προϋπολογισμού σε σχέση με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο

Έτος	2017	2018	2019	2020	2021
Προϋπολογισμός ΕΚ (εκατ. EUR)	1 910	1 951	1 997	2 039	2 064
Δ%	3,9	2,2	2,4	2,1	1,2
Τομέας 5(7) ⁽¹⁾ του ΠΔΠ (εκατ. EUR)	9 918	10 346	10 786	11 254	10 635
Δ%	4,6	4,3	4,2	4,3	- 5,5
Μερίδιο του ΕΚ στον τομέα 5 (%)	19,3	18,9	18,5	18,1	19,4

⁽¹⁾ Τα αριθμητικά στοιχεία για τα έτη 2017-2020 αφορούν τον τομέα 5 του ΠΔΠ 2014-2020· τα αριθμητικά στοιχεία για το έτος 2021 αφορούν τον τομέα 7 του ΠΔΠ 2021-2027.

III. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟ 2021

22. Οι οριστικές πιστώσεις του Κοινοβουλίου για το 2021 ανήλθαν σε 2 063 521 135 EUR, ήτοι στο 19,4 % του τομέα 7 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου ⁽²⁾. Ο πίνακας 1 κατωτέρω παρουσιάζει την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά το οικονομικό έτος 2021.

Πίνακας 1

Εκτέλεση των πιστώσεων

Τύπος πίστωσης	Πιστώσεις 2021 (EUR ή %)	Πιστώσεις 2020 (EUR ή %)	Μεταβολή 2021/2020 %
Τρέχουσες πιστώσεις (Ταμείο 0)			
Αρχικές πιστώσεις	2 063 521 135,00	2 038 745 000	1,22
Οριστικές πιστώσεις	2 063 521 135,00	2 038 745 000	1,22

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 2020/2093 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2020, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2021-2027 (ΕΕ L 433 I της 22.12.2020, σ. 11).

Τύπος πίστωσης	Πιστώσεις 2021 (EUR ή %)	Πιστώσεις 2020 (EUR ή %)	Μεταβολή 2021/2020 %
Τρέχουσα εκτέλεση			
Αναλήψεις υποχρεώσεων	2 033 160 247,46	1 950 750 955	4,22
% των οριστικών πιστώσεων	98,53	95,68	
Πληρωμές	1 649 796 838,12	1 590 035 012	3,76
% των αναλήψεων υποχρεώσεων	81,14	81,51	
Μεταφορές πιστώσεων στο επόμενο έτος			
Αυτόματες μεταφορές πιστώσεων στο επόμενο έτος ⁽¹⁾	380 099 194,75	356 517 981	6,61
% των οριστικών πιστώσεων	18,42	17,49	
% των αναλήψεων υποχρεώσεων	18,69	18,28	
Μη αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (μη δεσμευθείσες πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος) ⁽²⁾	22 007 230,00	74 900 000	- 70,62
% των οριστικών πιστώσεων	1,07	3,67	- 70,97
Ακυρώσεις			
Ακυρωθείσες πιστώσεις	11 617 872	17 292 007	- 32,81
% των οριστικών πιστώσεων	0,6	0,85	
Μεταφορές από το προηγούμενο έτος (ταμεία 1 και 2)			
Αυτόματες μεταφορές πιστώσεων από το προηγούμενο έτος	356 517 980,56	274 260 660	29,99
Πληρωμές δυνάμει αυτών των μεταφορών	318 238 275,95	246 975 261	28,85
% των μεταφορών	89,3	90,05	
Ακυρωθέν ποσό	38 279 704,61	27 285 399	40,29
Μη αυτόματες μεταφορές πιστώσεων από το προηγούμενο έτος ⁽²⁾	74 900 000	0	
Πληρωμές δυνάμει αυτών των μεταφορών	74 900 000	0	
% των μεταφορών	100,00		
Πιστώσεις βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό του έτους (ταμείο 7)			
Πιστώσεις βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό του έτους	37 150 961,72	33 567 305	10,68
Αναλήψεις υποχρεώσεων	13 155 965,35	5 674 858	131,83
% των πιστώσεων από έσοδα με ειδικό προορισμό	35,4	16,91	
Πληρωμές	8 913 697,51	3 626 822	145,77
% των αναλήψεων υποχρεώσεων από έσοδα με ειδικό προορισμό	67,8	63,91	
Μεταφορά μη δεσμευθεισών πιστώσεων στο επόμενο έτος	23 994 996,37	27 892 448	- 13,97
Μεταφορά δεσμευθεισών πιστώσεων στο επόμενο έτος	4 242 267,84	2 048 035	107,14
Πιστώσεις από εσωτερικά έσοδα με ειδικό προορισμό από πηγές άλλες πλην των εκμισθώσεων και της πώλησης κτιρίων και γαιών ⁽³⁾ που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος (ταμείο 5 πλην των θέσεων 2000-2003)			
Πιστώσεις βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος	21 612 665	18 755 707	15,23

Τύπος πίστωσης	Πιστώσεις 2021 (EUR ή %)	Πιστώσεις 2020 (EUR ή %)	Μεταβολή 2021/2020 %
Αναλήψεις υποχρεώσεων	21 244 892	18 272 246	16,27
% των μεταφερθεισών πιστώσεων από έσοδα με ειδικό προορισμό	98,30	97,42	
Πληρωμές	15 997 482	13 117 629	21,95
% των αναλήψεων υποχρεώσεων	75,30	71,79	4,89
Ακυρώσεις	367 773	483 461	- 23,93
Μεταφορά δεσμευθεισών πιστώσεων στο επόμενο έτος	5 247 410	5 154 617	1,80
Πιστώσεις από εσωτερικά έσοδα με ειδικό προορισμό από εκμισθώσεις και την πώληση κτιρίων και γαιών⁽¹⁾ που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος (ταμείο 5, θέσεις 2 0 0 0-2 0 0 3)			
Πιστώσεις βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος	9 985 260	6 660 660	49,91
Αναλήψεις υποχρεώσεων	4 159 687	2 955 183	40,76
% των μεταφερθεισών πιστώσεων από έσοδα με ειδικό προορισμό	41,66	44,37	
Πληρωμές	3 866 667	2 442 111	58,33
% των αναλήψεων υποχρεώσεων	92,96	82,64	
Μεταφορά μη δεσμευθεισών πιστώσεων στο επόμενο έτος	5 825 573	3 705 477	57,22
Μεταφορά δεσμευθεισών πιστώσεων στο επόμενο έτος	293 020	513 072	- 42,89
Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος (ταμείο 3)			
Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει εσόδων με ειδικό προορισμό που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος	7 715 724	6 997 082	10,27
Πληρωμές	5 805 470	6 094 211	- 4,74
% των αναλήψεων υποχρεώσεων	75,24	87,10	- 13,61
Μεταφορά αναλήψεων υποχρεώσεων από έσοδα με ειδικό προορισμό στο επόμενο έτος (έσοδα προερχόμενα από εκμισθώσεις)			
Ακύρωση αναλήψεων υποχρεώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό	1 910 254	902 871	111,58

(¹) Άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 7 του δημοσιονομικού κανονισμού.

(²) Άρθρο 12 παράγραφος 1, παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού.

(³) Εξαιρουμένων των εσωτερικών εσόδων με ειδικό προορισμό από εκμισθώσεις και από την πώληση κτιρίων και γαιών τα οποία μπορούν να μεταφέρονται έως ότου χρησιμοποιηθούν πλήρως (άρθρο 12 παράγραφος 4 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού).

(⁴) Άρθρο 12 παράγραφος 4 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

1. Αρχικός προϋπολογισμός και διορθωτικοί προϋπολογισμοί

23. Οι αρχικές και οριστικές πιστώσεις από τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου για το 2021 ανήλθαν σε 2 063 521 135 EUR. Το ποσό αυτό συνιστά αύξηση κατά 1,22 % έναντι του οριστικού προϋπολογισμού του 2020 (2 038 745 000 EUR).

2. Αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές

24. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων ανήλθαν σε 2 033 160 247 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 98,5 % των οριστικών πιστώσεων (2020: 95,7 %). Οι πληρωμές ανήλθαν σε 1 649 796 838 EUR, ήτοι στο 81,1 % των πραγματοποιηθεισών αναλήψεων υποχρεώσεων (2020: 81,5 %).

3. Μεταφορές πιστώσεων από το 2021 στο 2022

25. Οι αυτόματες μεταφορές στο οικονομικό έτος 2022 ανήλθαν σε 380 099 195 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 18,7 % του συνόλου των δεσμευθεισών πιστώσεων (2020: 18,3 %). Η μη αυτόματη μεταφορά από το 2021 στο 2022 ανήλθε σε 22 007 230 EUR, ενόψει της προετοιμασίας για την αγορά του κτιρίου TREVES II στις Βρυξέλλες.

4. Μεταφορές πιστώσεων από το 2020 στο 2021

26. Οι αυτόματες μεταφορές πιστώσεων στο 2021 ανήλθαν συνολικά σε 356 517 981 EUR (2020: 274 260 660 EUR). Οι πληρωμές δυνάμει των εν λόγω μεταφορών ανήλθαν σε 318 238 276 EUR, ήτοι στο 89,3 % (2020: 90,1 %). Οι ακυρωθείσες πιστώσεις ανήλθαν συνεισώς σε 38 279 705 EUR (2020: 27 285 399 EUR). Το μεγαλύτερο μέρος των ακυρώσεων αφορούσε το άρθρο 2 0 0 «Κτίρια», το άρθρο 2 0 2 «Δαπάνες για τα κτίρια», το άρθρο 2 1 4 «Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις», το άρθρο 3 2 4 «Παραγωγή και διάδοση» και το άρθρο 4 0 0 «Διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών». Οι ακυρώσεις που αφορούν τα πέντε αυτά άρθρα αντιπροσωπεύουν το 84,5 % του συνόλου των ακυρωθέντων ποσών. Οι περισσότερες ακυρώσεις που σχετίζονται με το κόστος των κτιρίων οφείλονταν στη συνεχιζόμενη κρίση COVID-19, η οποία οδήγησε σε ελλείψεις σε εργαζομένους στον κατασκευαστικό κλάδο, καθώς και σε ελλείψεις οικοδομικών υλικών.

5. Έσοδα

27. Τα συνολικά έσοδα που ήταν εγγεγραμμένα στους λογαριασμούς στις 31 Δεκεμβρίου 2021 ανέρχονταν σε 215 332 108 EUR (2020: 203 449 523 EUR). Σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφοι 2-5 του δημοσιονομικού κανονισμού, χορηγήθηκαν απαλλαγές συνολικού ύψους 873 857 EUR.
28. Στον πίνακα 2 παρουσιάζεται, κεφάλαιο προς κεφάλαιο, η εξέλιξη των εσόδων μεταξύ 2020 και 2021.

Πίνακας 2

Έσοδα — συνολικές πληρωμές που εισπράχθηκαν το 2021 και το 2020

Κεφάλαιο	Ονομασία	2021	2020	Διαφορά	Μεταβολή
		(EUR)	(EUR)	(EUR)	2021/2020 %
3 0	Έσοδα που προέρχονται από το προσωπικό	177 070 447	168 988 133	8 082 314	5
3 1	Έσοδα που συνδέονται με την περιουσία	6 908 282	6 815 732	92 550	1
3 2	Έσοδα από την παροχή αγαθών, υπηρεσιών και την εκτέλεση εργασιών — Έσοδα με ειδικό προορισμό	14 659 257	16 426 348	- 1 767 090	-11
3 3	Λοιπά διοικητικά έσοδα	16 693 295	11 217 283	5 476 012	49
Τίτλος 3	Έσοδα σχετιζόμενα με τις διοικητικές πράξεις	215 331 280	203 447 495	11 883 785	5,84
4 0	Έσοδα από επενδύσεις και λογαριασμούς	828	2 028	- 1 200	-59
Τίτλος 4	Χρηματοοικονομικά έσοδα, τόκοι υπερημερίας και πρόστιμα	828	2 028	- 1 200	- 59,17

Κεφάλαιο	Όνομασία	2021	2020	Διαφορά	Μεταβολή
		(EUR)	(EUR)	(EUR)	2021/2020 %
66	Λοιπές εισφορές και επιστροφές	0	0	0	—
Τίτλος 6	Έσοδα, εισφορές και επιστροφές που συνδέονται με τις πολιτικές της Ένωσης	0	0	0	—
	Σύνολο	215 332 108	203 449 523	11 882 585	5,84

6. Πιστώσεις από έσοδα με ειδικό προορισμό

29. Τα έσοδα με ειδικό προορισμό που κατέστησαν διαθέσιμα το 2021 ανήλθαν σε 37 150 962 EUR (2020: EUR 33 567 305). Οι αναλήψεις υποχρεώσεων ανήλθαν σε 13 155 965 EUR, ήτοι σε ποσοστό ανάληψης υποχρεώσεων 35,4 % (2020: 16,9 %). Οι πληρωμές ανήλθαν σε 8 913 698 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 67,8 % των πραγματοποιηθεισών αναλήψεων υποχρεώσεων (2020: 63,9 %).

7. Ακυρώσεις τρεχουσών πιστώσεων

30. Ποσό 11 617 872 EUR (2020: EUR 17 292 007), που αντιστοιχεί στο 0,6 % των οριστικών πιστώσεων (2020: 0,8 %), ακυρώθηκε.

8. Μεταφορές

31. Κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, εγκρίθηκαν κατ' εφαρμογή των άρθρων 31 και 49 του δημοσιονομικού κανονισμού δέκα οκτώ⁽⁶⁾ μεταφορές πιστώσεων C (περιλαμβανομένης της συγκεντρωτικής μεταφοράς υπολοίπων). Οι μεταφορές C ανήλθαν σε 106 753 497 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 5,2 % των οριστικών πιστώσεων. Συγκριτικά, το 2020 εγκρίθηκαν 12 μεταφορές C, οι οποίες αντιστοιχούν στο 9 % των οριστικών πιστώσεων.

Πίνακας 3

Ανάλυση των μεταφορών C ανά κατηγορία δαπάνης και προορισμό

Κατηγορία δαπάνης βάσει του προορισμού της μεταφοράς	Σκοπός	Μεταφορά	Ποσό μεταφοράς (EUR)	% των μεταφερόμενων ποσών
Κτιριακή πολιτική	Έργο κτιρίου ADENAUER II	C19	33 559 035	31,4
	Αγορά του κτιρίου TREVES II	C19	22 007 230	20,6
	Ασφάλεια κτιρίων στο Λουξεμβούργο	C4	750 000	0,7
Κτιριακή πολιτική — Σύνολο			56 316 265	52,8
Εξοπλισμός ΤΠ και λοιπός τεχνικός εξοπλισμός	Εξοπλισμός ΤΠ και λοιπός τεχνικός εξοπλισμός	C6, C7, C8, C12, C13, C14, C18	16 837 752	15,8
Εξοπλισμός ΤΠ και λοιπός τεχνικός εξοπλισμός — Σύνολο			16 837 752	15,8
Υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό	Δαπάνες για το προσωπικό	C15, C19	8 640 000	8,1
	Δαπάνες για το λοιπό προσωπικό	C1	4 095 480	3,8

⁽⁶⁾ Η μεταφορά C11 εκτελέστηκε μέσω της διαδικασίας του άρθρου 27 παράγραφος 3 στοιχείο β) των εσωτερικών κανόνων σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του ΕΚ (βλ. μεταφορά P2 του παραρτήματος II — Επισκόπηση των μεταφορών P κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2021).

Κατηγορία δαπάνης βάσει του προορισμού της μεταφοράς	Σκοπός	Μεταφορά	Ποσό μεταφοράς (EUR)	% των μεταφερόμενων ποσών
	Εγκατάσταση κέντρων ελέγχου SARS-CoV-2	C2	360 000	0,3
	Υγεία και πρόληψη-Covid 19	C2, C9, C16	11 940 000	11,2
Υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό — Σύνολο			25 035 480	23,5
Πολυγλωσσία	Εξωτερική διερμηνεία (CCI)	C6, C7	4 750 000	4,4
	Εξωτερική μετάφραση	C10	2 000 000	1,9
Πολυγλωσσία — Σύνολο			6 750 000	6,3
Άλλες δαπάνες	Ευρωπαϊκός κόμβος επιστημονικών μέσων ενημέρωσης	C5	304 000	0,3
	Έξοδα εστίασης	C3	1 080 000	1,0
	Δημοσιεύσεις και EMAS	C8, C17	430 000	0,4
Λοιπές δαπάνες — Σύνολο			1 814 000	1,7
Σύνολο			106 753 497	100,0

32. Η συγκεντρωτική μεταφορά υπολοίπων C19 διατέθηκε στο κτιριακό έργο ADENAUER (33 559 035 EUR) και στην αγορά του κτιρίου TREVES II (22 007 230 EUR), καθώς και στη θέση 1 2 0 4 «Δικαιώματα συνδεόμενα με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων» (250 000 EUR).
33. Το 2021 ο Πρόεδρος ενέκρινε οκτώ μεταφορές πιστώσεων P σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού ⁽⁷⁾, οι οποίες καλύπτουν συνολικό ποσό 26 464 877 EUR, ήτοι 1,3 % των οριστικών πιστώσεων του έτους (το 2020: εννέα μεταφορές P που αντιστοιχούν στο 1,1 % των οριστικών πιστώσεων του έτους).
34. Συνολικά, η πανδημία COVID-19 εκτιμάται ότι έχει δημιουργήσει πλεόνασμα ύψους 95 804 765 EUR, το οποίο έχει μεταφερθεί από κονδύλια όπως αυτά που σχετίζονται με τα έξοδα ταξιδιού, την οργάνωση και την υποδοχή ομάδων επισκεπτών, τη λειτουργία των κέντρων επισκεπτών του ΕΚ, την κατάρτιση με φυσική παρουσία, την κατανάλωση ενέργειας κ.λπ. Ταυτόχρονα, η πανδημία COVID-19 κατέστησε αναγκαία την ενίσχυση άλλων γραμμών του προϋπολογισμού με συνολικό ποσό 26 230 480 EUR. Οι γραμμές αυτές αφορούν κυρίως την υγεία και την πρόληψη, τον εξοπλισμό ΤΠ και τον τεχνικό εξοπλισμό, καθώς και τις δαπάνες διερμηνείας για την υποστήριξη της τηλεργασίας και των εξ αποστάσεως και υβριδικών πολυγλωσσικών συνεδριάσεων.

9. Εκτέλεση του προϋπολογισμού ανά κεφάλαιο

35. Το παρόν τμήμα παρουσιάζει την εκτέλεση των πιστώσεων ανά κεφάλαιο του προϋπολογισμού, το ποσοστό που αντιπροσωπεύουν ως προς τις συνολικές πιστώσεις του προϋπολογισμού και την εξέλιξή τους σε σύγκριση με το προηγούμενο οικονομικό έτος. Πέντε κεφάλαια αντιπροσωπεύουν το 75,8 % των συνολικών αναλήψεων υποχρεώσεων. Πρόκειται για το κεφάλαιο 1 0 «Βουλευτές του οργάνου», το κεφάλαιο 1 2 «Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι», το κεφάλαιο 2 0 «Ακίνητα και παρεπόμενα έξοδα», το κεφάλαιο 2 1 «Πληροφορική, εξοπλισμός και κινητή περιουσία» και το κεφάλαιο 4 2 «Δαπάνες σχετικές με την επικύρωση των βουλευτών».

⁽⁷⁾ Απόφαση του θεσμικού οργάνου για μεταφορές πιστώσεων εντός άρθρου.

36. Στον πίνακα 4 παρουσιάζεται, κεφάλαιο προς κεφάλαιο, η εξέλιξη των αναλήψεων υποχρεώσεων το 2021 σε σύγκριση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων το 2020.

Πίνακας 4

Εξέλιξη των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων μεταξύ 2021 και 2020

Κεφάλαιο	Ονομασία	2021 (EUR)	2020 (EUR)	Διαφορά (EUR)	Μεταβολή 2021/ 2020 %
1 0	Βουλευτές του οργάνου	181 013 991	180 659 038	354 953	0
1 2	Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	702 376 364	679 166 389	23 209 975	3
1 4	Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες	180 529 832	150 587 138	29 942 694	20
1 6	Λοιπές δαπάνες για τα συνδεδεμένα με το όργανο πρόσωπα	30 611 590	19 083 918	11 527 672	60
Τίτλος 1 — Συνδεδεμένα με το όργανο πρόσωπα		1 094 531 777	1 029 496 483	65 035 294	6
2 0	Κτίρια και συναφείς δαπάνες	258 155 674	287 339 852	- 29 184 178	-10
2 1	Πληροφορική, εξοπλισμός και κινητή περιουσία	200 803 735	204 061 518	- 3 257 783	-2
2 3	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	3 831 944	6 743 937	- 2 911 993	-43
Τίτλος 2 — Ακίνητα, έπιπλα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας		462 791 353	498 145 307	- 35 353 954	-7
3 0	Συνεδριάσεις και διασκέψεις	12 682 024	7 838 908	4 843 116	62
3 2	Εμπειρογνωμοσύνη και πληροφορίες: απόκτηση, αρχειοθέτηση, παραγωγή και διάδοση	137 810 147	107 598 067	30 212 080	28
Τίτλος 3 — Δαπάνες του οργάνου που προκύπτουν από την εκτέλεση των γενικών του αποστολών		150 492 171	115 436 975	35 055 196	30
4 0	Ιδιαίτερες δαπάνες ορισμένων θεσμικών οργανισμών και οργάνων	126 916 123	123 200 426	3 715 697	3
4 2	Δαπάνες σχετικές με την επικούρηση των βουλευτών	197 927 992	183 989 920	13 938 072	8
4 4	Συνεδριάσεις και άλλες δραστηριότητες των βουλευτών και πρώην βουλευτών	500 000	480 000	20 000	4
Τίτλος 4 — Δαπάνες από την εκτέλεση ειδικών αποστολών εκ μέρους του θεσμικού οργάνου		325 344 115	307 670 346	17 673 769	6

Κεφάλαιο	Όνομασία	2021 (EUR)	2020 (EUR)	Διαφορά (EUR)	Μεταβολή 2021/ 2020 %
Τίτλος 5	Η Αρχή για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα και η επιτροπή ανεξάρτητων διακεκριμένων προσωπικοτήτων	830	1 845	- 1 015	-55
Τίτλος 10	Λοιπές δαπάνες	0	0	0	—
	Σύνολο	2 033 160 246	1 950 750 956	82 409 290	4

37. Η μικρή αύξηση των αναλήψεων υποχρεώσεων στο **κεφάλαιο 1 0** «Βουλευτές του θεσμικού οργάνου» (0,4 εκατομμύρια EUR) οφείλεται, αφενός, στην αύξηση των εξόδων ταξιδιού το 2021, περίπου 13,5 εκατομμύρια EUR στις θέσεις 1 0 0 4 «Συνήθη έξοδα ταξιδιού» και 1 0 0 5 «Λοιπά έξοδα ταξιδιού» μετά τη σταδιακή επανέναξη των κοινοβουλευτικών δραστηριοτήτων. Αφετέρου, σχεδόν ισοδύναμη μείωση υπήρξε στο άρθρο 1 0 2 «Μεταβατικές αποζημιώσεις».
38. Οι βουλευτές που αποχωρούν από το Κοινοβούλιο μετά τη συμπλήρωση τουλάχιστον ενός έτους υπηρεσίας δικαιούνται μεταβατική αποζημίωση. Η διάρκεια καταβολής της μεταβατικής αποζημίωσης εξαρτάται από τη συνολική διάρκεια υπηρεσίας του βουλευτή στο Κοινοβούλιο. Το 2020 ήταν το πρώτο πλήρες έτος μετά το έτος των ευρωπαϊκών εκλογών και τη συγκρότηση της 9ης κοινοβουλευτικής περιόδου, με αποτέλεσμα το 2021 το επίπεδο των «μεταβατικών αποζημιώσεων» να είναι υψηλό. Αντιθέτως, το 2021, οι αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει του άρθρου 1 0 2 «Μεταβατικές αποζημιώσεις» ήταν κατά 12,3 εκατομμύρια EUR χαμηλότερες από ό, τι το 2020.
39. Η τιμαριθμική αναπροσαρμογή των μισθών και αποζημιώσεων των βουλευτών (βλ. παράγραφο κατωτέρω στο κεφάλαιο 1 2) στο κεφάλαιο 1 0, αντισταθμίστηκε εν μέρει από μειώσεις στο άρθρο 1 0 3 «Συντάξεις» (0,6 εκατ. ευρώ), στις θέσεις 1 0 0 6 «Αποζημίωση γενικών εξόδων» και 1 0 1 0 «Ασφάλιση ατυχήματος και ασθένειας και άλλες αλλαγές κοινωνικής ασφάλισης» (συνολική μείωση κατά 0,9 εκατ. ευρώ).
40. Οι δαπάνες για τους μόνιμους και τους έκτακτους υπαλλήλους (**κεφάλαιο 1 2**) ανήλθαν σε 702 εκατομμύρια EUR το 2021, αποτελούν δηλαδή τη μεγαλύτερη κατηγορία δαπανών (αναλογούν στο 34,5 % του συνόλου των αναλήψεων υποχρεώσεων για το 2021). Η αύξηση των αναλήψεων υποχρεώσεων οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στην αύξηση στη θέση 1 2 0 0 «Αποδοχές και αποζημιώσεις», που αντικατοπτρίζει την τιμαριθμική αναπροσαρμογή των μισθών. Τον Δεκέμβριο του 2021, οι μισθοί των μόνιμων υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης αυξήθηκαν κατά 1,9 % με αναδρομική ισχύ από 1ης Ιουλίου 2021. Επιπλέον, στη μεγέθυνση συνέβαλε επίσης η αύξηση του 2020 κατά 0,7 %, με ισχύ από 1ης Ιουλίου 2020.
41. Συνολικά, οι ανελημμένες πιστώσεις στο πλαίσιο του **κεφαλαίου 1 4** «Λοιπό προσωπικό και εξωτερικές υπηρεσίες» ανήλθαν σε 180,5 εκατομμύρια EUR, ποσό που αντιστοιχεί σε αύξηση κατά 20 % σε σύγκριση με το 2020. Στο κεφάλαιο αυτό, στις κύριες θέσεις εμφανίζονται οι ακόλουθες εξελίξεις: Οι δαπάνες για λοιπό προσωπικό — κυρίως συμβασιούχους υπαλλήλους — (θέση 1 4 0 0 «Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες») αυξήθηκαν κατά 8,5 εκατομμύρια EUR λόγω της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των αποδοχών και της αριθμητικής αύξησης του προσωπικού. Η θέση 1 4 0 4 «Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης» αυξήθηκε κατά 1 εκατομμύριο EUR, η θέση 1 4 0 5 «Δαπάνες διερμηνείας» κατά 18,7 εκατομμύρια EUR λόγω της αύξησης των κοινοβουλευτικών δραστηριοτήτων το 2021 σε σχέση με το 2020, οπότε καταγράφη ο πλήρης αντίκτυπος της πανδημίας COVID-19, και η θέση 1 4 2 0 «Υπηρεσίες εξωτερικής μετάφρασης» αυξήθηκε κατά 1,5 εκατομμύρια EUR λόγω της αύξησης των σελίδων που μεταφράστηκαν το 2021.
42. Το **κεφάλαιο 1 6** «Λοιπές δαπάνες για τα μέλη και το προσωπικό του θεσμικού οργάνου» παρουσιάζει αύξηση κατά 11,5 εκατομμύρια EUR το 2021 σε σύγκριση με το 2020. Η θέση 1 6 1 2 «Μάθηση και εξελίξεις» αυξήθηκε κατά 0,8 εκατομμύρια EUR για να διευκολυνθεί η κατάρτιση του προσωπικού που εργάζεται κατ' οίκον. Το άρθρο 1 6 3 «Παρεμβάσεις υπέρ του προσωπικού του θεσμικού οργάνου» αυξήθηκε επίσης κατά 0,5 εκατομμύριο EUR για τη στήριξη της κινητικότητας του προσωπικού και άλλων κοινωνικών δραστηριοτήτων. Επιπλέον, οι δαπάνες στο πλαίσιο της θέσης 1 6 5 0 «Υγεία και πρόληψη» αυξήθηκαν κατά 11,5 εκατομμύρια EUR για τη χρηματοδότηση των τεστ COVID-19 και της εκστρατείας εμβολιασμού του ΕΚ στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο καθ' όλη τη διάρκεια του 2021, προκειμένου να συνεχιστεί η λειτουργία κέντρων εμβολιασμού στις Βρυξέλλες και να διατηρηθούν οι κανόνες υγείας και ασφάλειας που διέπουν την πρόσβαση στα κτίρια του Κοινοβουλίου στους τρεις τόπους εργασίας του. Οι δαπάνες της θέσης 1 6 5 2 «Έξοδα εστίασης» μειώθηκαν κατά 1,3 εκατομμύρια EUR, καθώς τα μέτρα αλληλεγγύης που τέθηκαν σε εφαρμογή το 2021 με τους φορείς εστίασης μειώθηκαν σε σύγκριση με το 2020 λόγω του χαμηλότερου αντικτύπου της νόσου COVID-19 το 2021.
43. Η συνολική μείωση κατά 10 % των αναλήψεων υποχρεώσεων για κτίρια και των συναφών δαπανών (**κεφάλαιο 2 0**) μπορεί να εξηγηθεί από το γεγονός ότι το κεφάλαιο αυτό χρηματοδοτεί, μεταξύ άλλων, έργα μεγάλης κλίμακας των οποίων οι δαπάνες δεν έχουν από τη φύση τους γραμμικό χαρακτήρα από έτος σε έτος. Αφενός, οι αναλήψεις υποχρεώσεων στη θέση 2 0 0 0 «Μισθώματα» ανήλθαν σε 24,6 εκατομμύρια EUR σε σύγκριση με 32,9 εκατομμύρια EUR το 2020 και στη θέση 2 0 0 1 «Εμφυτευτικές δόσεις» ανήλθαν σε 33,6 εκατομμύρια EUR το 2021 έναντι 63,3 εκατομμυρίων EUR το 2020. Αφορούν τη χρηματοδότηση του κτιριακού έργου ADENAUER στο Λουξεμβούργο (το σημαντικότερο κτιριακό

έργο του Κοινοβουλίου) μέσω της συγκεντρωτικής μεταφοράς υπολοίπων. Λόγω χαμηλότερου αντικτύπου της νόσου COVID-19 στις κοινοβουλευτικές δραστηριότητες το 2021 σε σχέση με το προηγούμενο έτος, τα κονδύλια που κατέστη δυνατόν να διατεθούν για το έργο αυτό ήταν λιγότερα. Ωστόσο, σημειώθηκε αύξηση των αναλήψεων υποχρεώσεων στις θέσεις 2 0 0 7 «Ανέγερση κτιρίων και διαρρύθμιση των χώρων» και 2 0 0 8 «Άλλες ειδικές ρυθμίσεις διαχείρισης περιουσίας», κατά συνολικό ποσό 7,5 εκατομμυρίων EUR το 2021 σε σχέση με το 2020 (βλ. παράγραφο 18). 18). Τέλος, στο άρθρο 2 0 2 «Δαπάνες για κτίρια», οι αναλήψεις υποχρεώσεων αυξήθηκαν κατά 1,4 εκατομμύρια EUR το 2021 σε σχέση με το 2020.

44. Η μείωση για την πληροφορική, τον εξοπλισμό και την κινητή περιουσία (**κεφάλαιο 2 1**) κατά 2 % συνδέεται με τον χαμηλότερο αντίκτυπο της νόσου COVID-19 το 2021 και την πιο περιορισμένη ανάγκη ψηφιοποίησης των διαδικασιών και εξασφάλισης της υποδομής για εξ αποστάσεως εργασία, δεδομένου ότι μέγα μέρος του έργου αυτού πραγματοποιήθηκε με τη χρήση του προϋπολογισμού του 2020.
45. Το **κεφάλαιο 2 3** «Τρέχουσες διοικητικές δαπάνες» παρουσιάζει μείωση των αναλήψεων υποχρεώσεων κατά 43 % (2,9 εκατομμύρια EUR) λόγω σημαντικής μείωσης στο άρθρο 2 3 2 «Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις» το 2021 σε σχέση με το 2020 (2,7 εκατομμύρια EUR).
46. Το **κεφάλαιο 3 0** «Συνεδριάσεις και διασκέψεις» ήταν, με αύξηση κατά 62 % (4,8 εκατομμύρια EUR), το κεφάλαιο με την υψηλότερη αναλογική αύξηση το 2021, αφού σημείωσε τον εντονότερο αντίκτυπο το 2020 λόγω της πανδημίας COVID-19.
47. Η αύξηση του **κεφαλαίου 3 2** «Εμπειρογνομosύνη και πληροφόρηση: απόκτηση, αρχειοθέτηση, παραγωγή και διάδοση» (30,2 εκατ. EUR· 28 %) σχετίζεται κυρίως με τη θέση 3 2 4 3 «Κέντρα επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου» για την εγκατάσταση και τη λειτουργία χώρων Europe Experience.
48. Η αύξηση των δαπανών (3 %) που αφορά ορισμένα θεσμικά όργανα και οργανισμούς (**κεφάλαιο 4 0**) οφείλεται κυρίως στο άρθρο 4 0 0 «Τρέχουσες διοικητικές δαπάνες και δαπάνες που σχετίζονται με τις πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών», το οποίο αντικατοπτρίζει τις αυξανόμενες δραστηριότητες στο Κοινοβούλιο το 2021.
49. Η αύξηση των δαπανών που σχετίζονται με την επικοινωνία των βουλευτών (**κεφάλαιο 4 2**), η οποία ανέρχεται σε 14 εκατομμύρια EUR, ήτοι 8 %, οφείλεται κυρίως στην αύξηση των εξόδων ταξιδιού και κατάρτισης των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών λόγω της ανάκαμψης των εν λόγω δραστηριοτήτων το 2021 μετά το έτος 2020 στο οποίο αποτυπώθηκε ο κύριος αντίκτυπος της νόσου COVID-19.
50. Τα παραρτήματα III και IV παρέχουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον αντίκτυπο της πανδημίας COVID-19 στις πιστώσεις του τρέχοντος έτους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΤΥΠΟΥ C ΚΑΤΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
C1	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση πρόσθετων αναγκών σε προσωπικό που προκύπτουν από εσωτερικές αναθέσεις, νέα στρατηγικά έργα και καθήκοντα, η επιτάχυνση της διεκπεραίωσης των ετήσιων τακτοποιήσεων στον τομέα της κοινοβουλευτικής επικουρίας και η υλοποίηση νέων έργων σχετικών με το FMS.	491 000
	από τη θέση	2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών		2 119 866
	από τη θέση	2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα		610 036
	από τη θέση	3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα		116 578
	από τη θέση	3 2 4 3	Κέντρα Επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου		418 020
	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euoscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες		196 980
	από τη θέση	4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικύρωση των βουλευτών		143 000
	στη θέση	1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες		4 095 480
C2	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν η εφαρμογή της απόφασης του Προεδρείου για τη δημιουργία κέντρου εμβολιασμού κατά της νόσου COVID-19 στις Βρυξέλλες και η συνέχιση της λειτουργίας του κέντρου διαγνωστικών ελέγχων για τη νόσο COVID-19 που βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του ΕΚ στις Βρυξέλλες.	4 200 000
	στη θέση	1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες		360 000
	στη θέση	1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη		3 840 000
C3	από τη θέση	2 0 0 0	Μισθώματα	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση μέτρων αλληλεγγύης λόγω πανδημίας προς όφελος των επιχειρήσεων εστίασης και των ευπαθών ατόμων του Κοινοβουλίου, όπως αποφασίστηκε από το Προεδρείο κατά τη συνεδρίασή του στις 5 Οκτωβρίου 2020, και η παράταση της σύμβασης ανοιχτού βιβλίου (canteens) στο Λουξεμβούργο.	1 080 000

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση		Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
	στη θέση	1 6 5 2	Δαπάνες εστίασης		1 080 000	
C4	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν να παρασχεθούν τα μέσα για την κάλυψη δαπανών υψηλότερων από τις αναμενόμενες για τη διασφάλιση των χώρων του Κοινοβουλίου στο Λουξεμβούργο, με τη μεταφορά πλεοναζουσών πιστώσεων από άλλες θέσεις του προϋπολογισμού που αφορούν τα συνήθη έξοδα ταξιδιού.		750 000
	στη θέση	2 0 2 6	Ασφάλεια και επιτήρηση των κτιρίων		750 000	
C5	από τη θέση	3 2 1 0	Δαπάνες για τις υπηρεσίες κοινοβουλευτικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της βιβλιοθήκης, των ιστορικών αρχείων, της αξιολόγησης επιστημονικών και τεχνολογικών επιλογών (STOA) και του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση των δαπανών για μια ομάδα συμβασιούχων υπαλλήλων που ήταν επιφορτισμένοι με την υλοποίηση και την περαιτέρω επέκταση του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης.		304 000
	στη θέση	1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες		304 000	
C6	από τη θέση	2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΤΠΕ	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν να αυξηθεί περαιτέρω η ικανότητά του να εξυπηρετεί πολυγλωσσικές συνεδριάσεις και να διασφαλίζεται η επιχειρησιακή συνέχεια των υπηρεσιών που προσφέρονται επί του παρόντος, σύμφωνα με τις πολιτικές προτεραιότητες του Κοινοβουλίου όσον αφορά τη συνέχιση των δραστηριοτήτων.		40 000
	από τη θέση	2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα			360 000
	από τη θέση	3 0 4 2	Συνεδριάσεις, συνέδρια, διασκέψεις και αντιπροσωπείες			400 000
	από τη θέση	3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων			150 000
	στη θέση	1 4 0 5	Δαπάνες για τη διερμηνεία		250 000	
	στη θέση	2 1 4 0	Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις		700 000	
C7	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση της ζήτησης διερμηνείας, καθώς και η τεχνική και υλικοτεχνική υποστήριξη για τις πολύγλωσσες συζητήσεις της Διάσκεψης για το Μέλλον της Ευρώπης.		5 250 000
	στη θέση	1 4 0 5	Δαπάνες για τη διερμηνεία		4 500 000	
	στη θέση	2 1 4 0	Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις		750 000	

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
C8	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση πρόσθετων δαπανών σχετικών με την ΤΠ, με τη χρήση πλεονασματικών πιστώσεων που συνδέονται με την υποδοχή ομάδων επισκεπτών.	4 721 000
	στη θέση	2 1 0 1	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Υποδομή		1 300 000
	στη θέση	2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή		3 121 000
	στη θέση	3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα		300 000
C9	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν η εφαρμογή της απόφασης του Προεδρείου της 14ης Σεπτεμβρίου 2020 και η συνέχιση της χρηματοδότησης των διαγνωστικών ελέγχων COVID-19 στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο έως το τέλος του 2021.	2 100 000
	στη θέση	1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη		2 100 000
C10	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν η χρηματοδότηση της μετάφρασης με επαρκή εξωτερική ικανότητα για την κάλυψη όλων των αιτημάτων μετάφρασης σε περιόδους αιχμής.	2 000 000
	στη θέση	1 4 2 0	Ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών εκτός θεσμικού οργάνου		2 000 000
C11 ⁽¹⁾	—	—	—	—	—
C12	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	Σκοπός της παρούσας πρότασης μεταφοράς είναι η περαιτέρω εγκατάσταση, ανακαίνιση και αναβάθμιση αιθουσών συνεδριάσεων για τη διασφάλιση της ικανότητας διερμηνείας του Κοινοβουλίου.	2 450 000
	στη θέση	2 1 4 0	Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις		2 450 000
C13	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων για τη χρηματοδότηση επενδύσεων σε ικανότητα αποθήκευσης ΤΠ, κυβερνοασφάλεια και ατομικό εξοπλισμό ΤΠ.	3 546 752
	στη θέση	2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή		3 546 752
C14	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων προκειμένου να εξασφαλιστεί η ικανότητα διερμηνείας ενόψει της αυξημένης ζήτησης για συνεδριάσεις και διασκέψεις.	2 170 000

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)	
	στη θέση	2 1 4 0	Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις	2 170 000		
C15	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού		2 850 000	
	από τη θέση	1 2 0 2	Πληρωμή υπερωριών		50 000	
	από τη θέση	1 2 0 4	Δικαιώματα συνδεδόμενα με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων		100 000	
	από τη θέση	1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων για την εκπλήρωση των καταστατικών υποχρεώσεων με τη μεταφορά των πλεοναζουσών πιστώσεων που ήταν διαθέσιμες κυρίως λόγω της πανδημίας COVID-19.	653 000	
	από τη θέση	1 6 1 2	Μάθηση και ανάπτυξη		2 110 000	
	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδιών μεταξύ των τριών τόπων εργασίας		2 627 000	
	στη θέση	1 2 0 0	Αποδοχές και αποζημιώσεις		8 300 000	
	στη θέση	1 2 2 0	Αποζημιώσεις στην περίπτωση απομάκρυνσης από την υπηρεσία και χορηγήσεων αδείας προς το συμφέρον της υπηρεσίας		90 000	
C16	από τη θέση	2 3 0 0	Γραφική ύλη, είδη γραφείου και διάφορα αναλώσιμα			672 500
	από τη θέση	4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικούρηση των βουλευτών			5 327 500
	στη θέση	1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη		6 000 000	

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση		Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
C17	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων προκειμένου να αντισταθμιστούν οι εκπομπές άνθρακα του Κοινοβουλίου για το 2021, σύμφωνα με την απόφαση του Προεδρείου της 7ης Οκτωβρίου 2015, στο πλαίσιο της σημαντικής αύξησης των τιμών για τα πιστοποιητικά άνθρακα.		130 000
	στη θέση	2 3 9 0	Δραστηριότητες EMAS, περιλαμβανομένης της προώθησης, και αντιστάθμιση των εκπομπών άνθρακα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου		130 000	
C18	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση επενδύσεων στην υποδομή ΤΠ.		2 800 000
	στη θέση	2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή		2 800 000	
C19	από τη θέση	1 0 0 0	Αποδοχές	Σκοπός της συγκεντρωτικής μεταφοράς υπολοίπων ήταν να κινητοποιηθούν οι εναπομένουσες πλεονάζουσες πιστώσεις του οικονομικού έτους 2021 προκειμένου να καλυφθεί ένα απροσδόκητο έλλειμμα σε σχέση με δικαιώματα προσωπικού, και η συμβολή σε δύο σχέδια περί ακινήτων: τις κατασκευαστικές εργασίες του κτιρίου Konrad Adenauer στο Λουξεμβούργο και την αγορά του κτιρίου TREVES II.		410 000
	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδίου		8 100 000	
	από τη θέση	1 0 0 5	Λοιπά έξοδα ταξιδίου		1 400 000	
	από τη θέση	1 0 0 6	Αποζημιώσεις γενικών εξόδων		810 000	
	από τη θέση	1 0 1 0	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος, ασθένειας και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις		495 000	
	από τη θέση	1 0 1 2	Ειδικές παρεμβάσεις υπέρ των βουλευτών με αναπηρία		660 000	
	από τη θέση	1 0 2 0	Μεταβατικές αποζημιώσεις		232 000	
	από τη θέση	1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου βάσει των ρυθμίσεων EAB		1 800 000	
	από τη θέση	1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων βάσει των ρυθμίσεων EAB		207 000	
	από τη θέση	1 0 5 0	Μαθήματα γλωσσών και πληροφορικής		350 000	
	από τη θέση	1 2 0 2	Πληρωμή υπερωριών		30 000	
	από τη θέση	1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες		1 800 000	
	από τη θέση	1 4 0 1	Λοιπό προσωπικό — Ασφάλεια		1 400 000	

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
	από τη θέση	1 4 0 2	Λοιπό προσωπικό — Οδηγοί στη Γενική Γραμματεία		125 000
	από τη θέση	1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης		187 300
	από τη θέση	1 6 1 0	Δαπάνες πρόσληψης		25 000
	από τη θέση	1 6 1 2	Μάθηση και ανάπτυξη		898 800
	από τη θέση	1 6 3 0	Κοινωνική πρόνοια		184 750
	από τη θέση	1 6 3 1	Κινητικότητα		912 775
	από τη θέση	1 6 5 2	Δαπάνες εστίασης		350 000
	από τη θέση	2 0 0 0	Μισθώματα		1 581 650
	από τη θέση	2 0 0 7	Ανέγερση κτιρίων και διαρρύθμιση χώρων		6 867 031
	από τη θέση	2 0 0 8	Άλλες ειδικές ρυθμίσεις διαχείρισης περιουσίας		79 000
	από τη θέση	2 0 2 2	Διατήρηση, συντήρηση, τεχνική παρακολούθηση και καθαρισμός των κτιρίων		728 000
	από τη θέση	2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας		164 000
	από τη θέση	2 0 2 6	Ασφάλεια και επιτήρηση των κτιρίων		140 000
	από τη θέση	2 0 2 8	Ασφαλίσεις		4 400
	από τη θέση	2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα		29 614
	από τη θέση	2 1 4 0	Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις		2 035 000
	από τη θέση	2 1 6 0	Μεταφορά βουλευτών, άλλων ατόμων και αγαθών		949 798
	από τη θέση	2 3 1 0	Οικονομικές επιβαρύνσεις		33 000

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
	από τη θέση	2 3 2 0	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις		130 000
	από τη θέση	2 3 6 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής		68 992
	από τη θέση	2 3 7 0	Μετακομίσεις		279 367
	από τη θέση	2 3 8 0	Λοιπές διοικητικές δαπάνες		581 124
	από τη θέση	3 0 0 0	Έξοδα αποστολών του προσωπικού και έξοδα ταξιδίων μεταξύ των τριών τόπων εργασίας		1 016 248
	από τη θέση	3 0 2 0	Έξοδα υποδοχής και παράστασης		315 000
	από τη θέση	3 0 4 0	Διάφορα έξοδα για εσωτερικές συνεδριάσεις		200 000
	από τη θέση	3 0 4 2	Συνεδριάσεις, συνέδρια, διασκέψεις και αντιπροσωπείες		939 227
	από τη θέση	3 0 4 9	Δαπάνες για τις υπηρεσίες γραφείου ταξιδίων		180 000
	από τη θέση	3 2 0 0	Απόκτηση εμπειρογνομosύνης		1 172 285
	από τη θέση	3 2 1 0	Δαπάνες για τις υπηρεσίες κοινοβουλευτικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της βιβλιοθήκης, των ιστορικών αρχείων, της αξιολόγησης επιστημονικών και τεχνολογικών επιλογών (STOA) και του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης		1 203 140
	από τη θέση	3 2 2 0	Δαπάνες τεκμηρίωσης		35 465
	από τη θέση	3 2 3 0	Στήριξη της δημοκρατίας και ενδυνάμωση των κοινοβουλευτικών ικανοτήτων των κοινοβουλίων τρίτων κρατών		786 750
	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες		278 000
	από τη θέση	3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων		14 798
	από τη θέση	4 0 0 0	Διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών		1 224 000

Αριθ.	Προς/Από Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση	Ονομασία	Περιγραφή της μεταφοράς / παρατηρήσεις	Θέση που πιστώνεται ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται ποσό (€)
	από τη θέση	4 0 2 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων		4 176 000
	από τη θέση	4 0 3 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων		1 683 000
	από τη θέση	4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικύρωση των βουλευτών		5 947 751
	από τη θέση	5 0 0 0	Επιχειρησιακές δαπάνες της Αρχής για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα		250 000
	από τη θέση	X 1 0 0	Αποθεματικό για απρόβλεπτα		2 346 000
	στη θέση	1 2 0 4	Δικαιώματα συνδεδόμενα με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	250 000	
	στη θέση	2 0 0 1	Εμφυτευτικές δόσεις	33 559 035	
	στη θέση	2 0 0 3	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας	22 007 230	
Σύνολο των ποσών που μεταφέρθηκαν με μεταφορά τύπου C				106 753 497	106 753 497

(¹) Η μεταφορά C11 εκτελέστηκε μέσω της διαδικασίας του άρθρου 27 παράγραφος 3 στοιχείο β) των εσωτερικών κανόνων σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού του ΕΚ (βλ. μεταφορά P2 του παραρτήματος II — Επισκόπηση των μεταφορών P κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2021).

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΤΥΠΟΥ Ρ ΚΑΤΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2021

Αριθ.	Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση			Περιγραφή της μεταφοράς	Θέση που πιστώνεται Ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται Ποσό (€)
P1	Εντός του άρθρου 2 0 0					
	από τη θέση	2 0 0 0	Μισθώματα	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν να παρασχεθούν τα μέσα για την πληρωμή προκαταβολής κατά την υπογραφή της σύμβασης αγοράς του κτιρίου για τη στέγαση του μελλοντικού Σπιτιού της Ευρώπης με την Eurora Experience στο Δουβλίνο της Ιρλανδίας		1 300 000
	στη θέση	2 0 0 3	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας		1 300 000	
P2	Εντός του άρθρου 2 0 2					
	από τη θέση	2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν να παρασχεθούν τα μέσα για υψηλότερες από τις αναμενόμενες δαπάνες που σχετίζονται με την ασφαλιστική κάλυψη των κτιρίων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου έναντι πολλαπλών κινδύνων με τη μεταφορά πλεονασματικών πιστώσεων από άλλες θέσεις του προϋπολογισμού που αφορούν την κατανάλωση ενέργειας		2 180 000
	στη θέση	2 0 2 8	Ασφάλιση		2 180 000	
P3	Εντός του άρθρου 3 2 4					
	από τη θέση	3 2 4 3	Κέντρα Επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν να παράσχει τα μέσα για την ενίσχυση των επικοινωνιακών προσπαθειών γύρω από τη Διάσκεψη για το Μέλλον της Ευρώπης, να πλαισιώσει την πολιτική διαδικασία της Διάσκεψης και να στηρίξει τις απόψεις και τις δράσεις του Κοινοβουλίου και των βουλευτών στο πλαίσιο αυτό-επιχορηγήσεις που αποσκοπούν στην ενίσχυση της παρουσίας μας στα μέσα ενημέρωσης και στην οικοδόμηση στρατηγικής συνεργασίας με τους εταίρους μας στα μέσα ενημέρωσης· να επενδύσει σε καινοτόμα έργα και δράσεις επικοινωνίας σε σχέση με το Next Generation EU· να διασφαλίσει την τελευταία φάση της ανανέωσης της οπτικοακουστικής υποδομής στο Στρασβούργο και την επένδυση στην αντικατάσταση του οπτικοακουστικού εξοπλισμού στο τέλος του κύκλου ζωής του στις Βρυξέλλες και στο Στρασβούργο		5 430 000
	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες		9 100 000	
	στη θέση	3 2 4 2	Δαπάνες δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις		9 500 000	
	στη θέση	3 2 4 8	Δαπάνες για την πληροφόρηση με οπτικοακουστικά μέσα		5 030 000	

Αριθ.	Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση			Περιγραφή της μεταφοράς	Θέση που πιστώνεται Ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται Ποσό (€)
P4	Εντός του άρθρου 1 0 0					
	από τη θέση	1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων για την εκπλήρωση των εκ του νόμου υποχρεώσεων.		150 000
	από τη θέση	1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων βάσει των ρυθμίσεων EAB			8 000
	στη θέση	1 0 0 0	Μισθοί		150 000	
	στη θέση	1 0 3 1	Συντάξεις αναπηρίας βάσει των ρυθμίσεων EAB		8 000	
P5	Εντός των άρθρων 2 1 0 και 3 2 4					
	από τη θέση	2 1 0 0	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Δραστηριότητες	Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν η αύξηση των πιστώσεων σε διάφορες γραμμές που σχετίζονται με την ΤΠ, προκειμένου να χρηματοδοτηθούν, μεταξύ άλλων, πρόσθετες αγορές ατομικού εξοπλισμού ΤΠ και έργων πολυμέσων.		187 242
	από τη θέση	2 1 0 1	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Υποδομή			1 650 000
	από τη θέση	2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΤΠΕ			631 206
	από τη θέση	2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα			816 029
	από τη θέση	3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες			92 000
	από τη θέση	3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων			80 000
	στη θέση	2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών		161 443	
	στη θέση	2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή		3 123 034	
	στη θέση	3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα		172 000	

Αριθ.	Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση			Περιγραφή της μεταφοράς	Θέση που πιστώνεται Ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται Ποσό (€)
P6	Εντός του άρθρου 1 4 0			Σκοπός αυτής της μεταφοράς ήταν η αύξηση των πιστώσεων προκειμένου να καλυφθεί η αυξημένη ζήτηση διερμηνείας από τα κοινοβουλευτικά όργανα σε ένα πλαίσιο όπου οι μέθοδοι εργασίας του Κοινοβουλίου εξακολουθούν να επηρεάζονται έντονα από την πανδημία COVID-19.		
	από τη θέση	1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες			2 000 000
	από τη θέση	1 4 0 1	Λοιπό προσωπικό — Ασφάλεια			2 000 000
	στη θέση	1 4 0 5	Δαπάνες για τη διερμηνεία		4 000 000	
P7	Εντός των άρθρων 2 1 0 και 3 2 4			Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η χρηματοδότηση πρόσθετων δαπανών ΤΠ που σχετίζονται με τα έργα Enterprise Architecture και Open Data και τις επενδύσεις σε χωρητικότητα αποθήκευσης στο Λουξεμβούργο.		
	από τη θέση	2 1 0 0	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Δραστηριότητες			275 664
	από τη θέση	2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΤΠΕ			127 470
	από τη θέση	2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα			48 266
	από τη θέση	3 2 4 2	Δαπάνες δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις			99 000
	από τη θέση	3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων			11 702
	από τη θέση	3 2 4 9	Ανταλλαγές πληροφοριών με τα εθνικά κοινοβούλια			219 298
	στη θέση	2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών		161 400	
	στη θέση	2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή		290 000	
	στη θέση	3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα		330 000	

Αριθ.	Κεφάλαιο/Άρθρο/Θέση			Περιγραφή της μεταφοράς	Θέση που πιστώνεται Ποσό (€)	Θέση που χρεώνεται Ποσό (€)
P8	Εντός του άρθρου 3 2 4					
	από τη θέση	3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων	Σκοπός της μεταφοράς αυτής ήταν η αύξηση των πιστώσεων για τη χρηματοδότηση της παραγωγής και μετάδοσης προϊόντων ήχου στις 24 επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.		59 000
	από τη θέση	3 2 4 8	Δαπάνες για την πληροφόρηση με οπτικοακουστικά μέσα		59 000	
Σύνολο των ποσών που μεταφέρθηκαν με μεταφορά τύπου P					26 464 877	26 464 877

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ 2021 — συμπεριλαμβανομένου του αντικτύπου της νόσου COVID-19

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
1 0 0 0	Αποδοχές	76 747 273	0	- 260 000	- 260 000	76 487 273	76 477 665	76 385 418	0	0	101 855	101 855	99,87
1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	67 400 000	- 20 041 000	0	- 20 041 000	47 359 000	47 359 000	40 338 767	7 020 233	0	0	0	100,00
1 0 0 5	Λοιπά έξοδα ταξιδιού	5 500 000	- 1 400 000	0	- 1 400 000	4 100 000	4 100 000	1 880 962	2 219 038	0	0	0	100,00
1 0 0 6	Αποζημίωση γενικών εξόδων	39 500 000	0	- 810 000	- 810 000	38 690 000	38 690 000	38 656 473	0	0	33 527	33 527	99,91
1 0 0 7	Αποζημιώσεις λόγω καθυκόντων	191 000	0	0	0	191 000	191 000	187 356	0	0	3 644	3 644	98,09
1 0 1 0	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος, ασθένειας και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις	2 819 000	0	- 495 000	- 495 000	2 324 000	2 210 552	2 059 332	151 219	0	113 448	113 448	95,12
1 0 1 2	Ειδικές παρεμβάσεις υπέρ των βουλευτών με αναπηρία	1 258 000	- 500 000	- 160 000	- 660 000	598 000	414 774	368 774	46 000	0	183 226	183 226	69,36
1 0 2 0	Μεταβατικές αποζημιώσεις	2 010 000	0	- 232 000	- 232 000	1 778 000	1 778 000	1 680 897	0	0	97 103	97 103	94,54
1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	9 270 000	0	- 1 800 000	- 1 800 000	7 470 000	7 470 000	7 470 000	0	0	0	0	100,00
1 0 3 1	Συντάξεις αναπηρίας βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	171 000	0	8 000	8 000	179 000	179 000	177 064	0	0	1 936	1 936	98,92
1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	1 959 000	0	- 215 000	- 215 000	1 744 000	1 744 000	1 716 149	0	0	27 851	27 851	98,40
1 0 3 3	Προαιρετικό καθεστώς σύνταξης βουλευτών	1 000	0	0	0	1 000	0	0	0	0	1 000	1 000	0,00
1 0 5 0	Μαθήματα γλωσσών και πληροφορικής	750 000	- 350 000	0	- 350 000	400 000	400 000	195 411	204 589	0	0	0	100,00
1 2 0 0	Αποδοχές και επιδόματα	688 256 364	2 800 000	5 500 000	8 300 000	696 556 364	696 556 364	694 852 881	0	0	1 703 483	1 703 483	99,76
1 2 0 2	Πληρωμή υπερωριών	100 000	0	- 80 000	- 80 000	20 000	20 000	12 720	7 280	0	0	0	100,00

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
1 2 0 4	Δικαιώματα συνδεδόμενα με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	3 000 000	0	150 000	150 000	3 150 000	3 150 000	3 050 948	99 052	0	0	0	100,00
1 2 2 0	Αποζημιώσεις στην περίπτωση απομάκρυνσης από την υπηρεσία και χορηγήσεων αδείας προς το συμφέρον της υπηρεσίας	2 560 000	0	90 000	90 000	2 650 000	2 650 000	2 561 130	0	0	88 870	88 870	96,65
1 2 2 2	Αποζημιώσεις για οριστική παύση των καθηκόντων και ειδικό καθεστώς συνταξιοδότησης για τους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες	65 039 727	474 480	485 000	959 480	65 999 207	65 988 760	64 743 495	764 232	0	491 480	491 480	99,26
1 4 0 1	Λοιπό προσωπικό — Ασφάλεια	34 584 545	- 1 800 000	- 1 600 000	- 3 400 000	31 184 545	31 184 545	30 679 382	0	200 000	305 163	505 163	98,38
1 4 0 2	Λοιπό προσωπικό — Οδηγοί στη Γενική Γραμματεία	7 444 545	0	- 125 000	- 125 000	7 319 545	7 319 545	7 187 032	0	0	132 513	132 513	98,19
1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης	10 130 440	- 137 300	- 703 000	- 840 300	9 290 140	9 225 575	7 447 098	1 778 477	4 566	60 000	64 566	99,31
1 4 0 5	Δαπάνες για τη διαμενεία	48 487 421	4 300 000	4 450 000	8 750 000	57 237 421	57 237 408	50 551 920	6 685 488	0	13	13	100,00
1 4 0 6	Παρατηρητές	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1 4 2 0	Ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών εκτός θεσμικού οργάνου	7 574 000	0	2 000 000	2 000 000	9 574 000	9 574 000	7 837 934	1 736 066	0	0	0	100,00
1 6 1 0	Δαπάνες πρόσληψης	150 000	- 25 000	0	- 25 000	125 000	125 000	30 356	94 644	0	0	0	100,00
1 6 1 2	Μάθηση και ανάπτυξη	8 115 000	- 2 887 800	- 121 000	- 3 008 800	5 106 200	4 590 198	2 912 715	1 677 484	256 040	259 962	516 002	89,89
1 6 3 0	Κοινωνική πρόνοια	867 250	- 80 000	- 104 750	- 184 750	682 500	649 080	436 403	212 677	0	33 420	33 420	95,10
1 6 3 1	Κινητικότητα	1 610 000	- 912 775	0	- 912 775	697 225	596 917	504 031	92 886	0	100 308	100 308	85,61
1 6 3 2	Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ των μελών του προσωπικού και άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις	265 000	0	0	0	265 000	265 000	265 000	0	0	0	0	100,00
1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη	1 892 350	11 940 000	0	11 940 000	13 832 350	13 746 803	5 184 573	8 562 230	0	85 547	85 547	99,38

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
1 6 5 2	Δαπάνες εστίασης	750 000	1 080 000	- 350 000	730 000	1 480 000	1 365 652	1 137 550	228 102	0	114 348	114 348	92,27
1 6 5 4	Δομές φροντίδας παιδιών	8 655 000	0	0	0	8 655 000	8 621 940	8 046 752	575 188	0	33 060	33 060	99,62
1 6 5 5	Συνεισφορά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα διαπιστευμένα Ευρωπαϊκά Σχολεία τύπου II	651 000	0	0	0	651 000	651 000	651 000	0	0	0	0	100,00
2 0 0 0	Μισθώματα	27 301 000	- 1 371 650	- 1 290 000	- 2 661 650	24 639 350	24 571 171	23 091 691	1 479 480	0	68 178	68 178	99,72
2 0 0 1	Εμφυτευτικές δόσεις	0	0	33 559 035	33 559 035	33 559 035	33 559 035	0	33 559 035	0	0	0	100,00
2 0 0 3	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας	0	0	22 007 230	22 007 230	22 007 230	0	0	22 007 230	0	0	0	100,00
2 0 0 7	Ανέγερση κτιρίων και διαρρύθμιση χώρων	96 927 000	- 3 752 031	- 3 115 000	- 6 867 031	90 059 969	89 663 759	14 223 518	75 440 241	0	396 210	396 210	99,56
2 0 0 8	Άλλες ειδικές ρυθμίσεις διαχείρισης περιουσίας	5 607 000	56 000	- 135 000	- 79 000	5 528 000	5 207 267	2 947 584	2 259 683	0	320 733	320 733	94,20
2 0 2 2	Διατήρηση, συντήρηση, τεχνική παρακολούθηση και καθαρισμός των κτιρίων	67 790 000	- 728 000	0	- 728 000	67 062 000	66 914 374	43 396 682	23 517 692	0	147 626	147 626	99,78
2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας	17 580 000	- 164 000	- 2 180 000	- 2 344 000	15 236 000	15 224 999	11 737 611	3 487 388	0	11 001	11 001	99,93
2 0 2 6	Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων	19 530 000	- 140 000	750 000	610 000	20 140 000	19 917 519	17 141 016	2 776 502	0	222 481	222 481	98,90
2 0 2 8	Ασφάλιση	922 000	0	2 175 600	2 175 600	3 097 600	3 097 550	62 721	3 034 829	0	50	50	100,00
2 1 0 0	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Δραστηριότητες	29 326 000	0	- 462 906	- 462 906	28 863 094	28 508 290	19 662 789	8 845 501	0	354 804	354 804	98,77
2 1 0 1	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Υποδομή	30 104 000	0	- 350 000	- 350 000	29 754 000	29 750 637	21 764 956	7 985 681	0	3 363	3 363	99,99
2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών	14 136 000	0	- 1 797 023	- 1 797 023	12 338 977	12 122 197	8 707 273	3 414 925	0	216 780	216 780	98,24

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΤΠΕ	29 821 000	0	- 798 676	- 798 676	29 022 324	28 868 033	18 580 274	10 287 759	0	154 290	154 290	99,47
2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή	20 361 000	0	12 880 786	12 880 786	33 241 786	33 204 576	12 424 674	20 779 902	0	37 210	37 210	99,89
2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα	31 973 000	0	- 1 863 945	- 1 863 945	30 109 055	29 700 421	15 612 527	14 087 895	0	408 634	408 634	98,64
2 1 2 0	Έπιπλα	4 910 000	0	0	0	4 910 000	4 879 093	3 315 459	1 563 635	0	30 907	30 907	99,37
2 1 4 0	Τεχνικός εξοπλισμός και εγκαταστάσεις	26 467 500	5 580 000	- 1 545 000	4 035 000	30 502 500	30 238 368	12 321 547	17 916 821	7 761	256 371	264 132	99,13
2 1 6 0	Μεταφορά βουλευτών, άλλων ατόμων και αγαθών	4 599 000	- 370 298	- 579 500	- 949 798	3 649 202	3 532 120	2 860 884	671 235	0	117 082	117 082	96,79
2 3 0 0	Γραφική ύλη, είδη γραφείου και διάφορα αναλώσιμα	1 366 000	- 357 000	- 315 500	- 672 500	693 500	641 599	416 969	224 630	0	51 901	51 901	92,52
2 3 1 0	Οικονομικές επιβαρύνσεις	60 000	- 29 000	- 4 000	- 33 000	27 000	27 000	17 861	9 139	0	0	0	100,00
2 3 2 0	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	1 245 000	0	- 130 000	- 130 000	1 115 000	450 132	44 729	405 404	0	664 868	664 868	40,37
2 3 6 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	221 000	- 51 921	- 17 071	- 68 992	152 008	128 267	81 309	46 958	12 801	10 940	23 741	84,38
2 3 7 0	Μετακομίσεις	1 860 000	- 279 367	0	- 279 367	1 580 633	1 478 819	1 360 799	118 020	0	101 814	101 814	93,56
2 3 8 0	Λοιπές διοικητικές δαπάνες	1 692 000	- 581 124	0	- 581 124	1 110 876	1 105 937	810 923	295 014	0	4 939	4 939	99,56
2 3 9 0	Δραστηριότητες EMAS, περιλαμβανομένης της προώθησης, και αντιστάθμιση των εκπομπών άνθρακα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	262 500	0	130 000	130 000	392 500	190	190	0	0	392 310	392 310	0,05
3 0 0 0	Έξοδα για αποστολές του προσωπικού και ταξίδια μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	28 565 000	- 18 460 000	0	- 18 460 000	10 105 000	9 233 088	5 875 154	3 357 933	871 912	0	871 912	91,37
3 0 2 0	Έξοδα υποδοχής και παράστασης	858 500	- 235 000	- 80 000	- 315 000	543 500	379 643	172 349	207 294	109 002	54 855	163 857	69,85

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
3 0 4 0	Διάφορα έξοδα για εσωτερικές συνεδριάσεις	300 000	- 200 000	0	- 200 000	100 000	41 193	27 220	13 973	0	58 807	58 807	41,19
3 0 4 2	Συνεδριάσεις, συνέδρια, διασκέψεις και αντιπροσωπείες	2 857 000	- 1 208 000	- 131 227	- 1 339 227	1 517 773	1 091 595	848 242	243 353	191 812	234 365	426 178	71,92
3 0 4 9	Δαπάνες για τις υπηρεσίες γραφείου ταξιδίων	2 120 000	- 100 000	- 80 000	- 180 000	1 940 000	1 936 505	1 614 041	322 464	0	3 495	3 495	99,82
3 2 0 0	Απόκτηση εμπειρογνομosύνης	7 491 500	- 50 000	- 1 122 285	- 1 172 285	6 319 215	5 872 724	2 060 342	3 812 382	0	446 491	446 491	92,93
3 2 1 0	Δαπάνες για τις υπηρεσίες κοινοβουλευτικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της βιβλιοθήκης, των ιστορικών αρχείων, της αξιολόγησης επιστημονικών και τεχνολογικών επιλογών (STOA) και του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης	9 830 000	- 130 000	- 1 377 140	- 1 507 140	8 322 860	7 990 923	5 424 529	2 566 393	0	331 937	331 937	96,01
3 2 2 0	Δαπάνες τεκμηρίωσης	3 216 000	0	- 35 465	- 35 465	3 180 535	3 165 226	1 006 091	2 159 135	0	15 309	15 309	99,52
3 2 3 0	Στήριξη της δημοκρατίας και ενδυνάμωση των κοινοβουλευτικών ικανοτήτων των κοινοβουλίων τρίτων κρατών	1 400 000	- 786 750	0	- 786 750	613 250	384 419	177 083	207 337	228 831	0	228 831	62,69
3 2 4 0	Επίσημη Εφημερίδα	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα	5 053 000	0	685 422	685 422	5 738 422	5 728 253	3 173 394	2 554 859	0	10 169	10 169	99,82
3 2 4 2	Δαπάνες δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις	28 420 000	- 29 700	9 430 700	9 401 000	37 821 000	37 770 139	10 129 804	27 640 336	5 929	44 932	50 861	99,87
3 2 4 3	Κέντρα Επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	31 811 500	- 5 430 000	- 418 020	- 5 848 020	25 963 480	25 912 125	4 666 089	21 246 036	0	51 355	51 355	99,80
3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	33 148 470	- 16 321 000	- 196 980	- 16 517 980	16 630 490	16 554 611	1 222 455	15 332 156	74 487	1 392	75 879	99,54
3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων	2 902 750	- 235 500	- 80 000	- 315 500	2 587 250	2 539 310	808 605	1 730 705	6 707	41 233	47 940	98,15

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις (1)	Μεταφορές λόγω COVID-19 (2)	Μεταφορές λόγω άλλων επιπτώσεων (3)	Συνολικές μεταφορές (4) = (2) + (3)	Τελικές πιστώσεις (5) = (1) + (4)	Ποσό που δεσμεύτηκε (6)	Ποσό που καταβλήθηκε (7)	Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν στο επόμενο έτος (8)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω COVID-19 (9)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν λόγω άλλων επιπτώσεων (10)	Σύνολο πιστώσεων που ακυρώθηκαν (11) = (9) + (10)	Χρησιμοποιήθηκαν (12) = ((5) - (11)) / (5) %
3 2 4 8	Δαπάνες για την πληροφόρηση με οπτικο-κουστικά μέσα	17 553 500	0	5 089 000	5 089 000	22 642 500	22 634 552	7 213 277	15 421 274	0	7 949	7 949	99,96
3 2 4 9	Ανταλλαγές πληροφοριών με τα εθνικά κοινοβούλια	235 000	- 219 298	0	- 219 298	15 702	1 702	1 192	510	14 000	0	14 000	10,84
3 2 5 0	Δαπάνες για τα Γραφεία Συνδέσμου	9 400 000	0	0	0	9 400 000	9 256 164	4 264 517	4 991 647	0	143 835	143 835	98,47
4 0 0 0	Διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών	65 000 000	0	- 1 224 000	- 1 224 000	63 776 000	63 775 893	62 583 440	1 192 453	0	107	107	100,00
4 0 2 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων	46 000 000	0	- 4 176 000	- 4 176 000	41 824 000	41 823 349	41 823 349	0	0	651	651	100,00
4 0 3 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων	23 000 000	0	- 1 683 000	- 1 683 000	21 317 000	21 316 881	21 316 881	0	0	119	119	100,00
4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικούρηση των βουλευτών	209 443 000	- 16 441 251	5 023 000	- 11 418 251	198 024 749	197 927 992	185 095 280	12 735 868	53 739	139 862	193 601	99,90
4 4 0 0	Δαπάνες για συνεδριάσεις και άλλες δραστηριότητες πρώην βουλευτών	250 000	0	0	0	250 000	250 000	250 000	0	0	0	0	100,00
4 4 2 0	Κόστος των συνεδριάσεων και λοιπών δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλευτικού Συνδέσμου	250 000	0	0	0	250 000	250 000	250 000	0	0	0	0	100,00
5 0 0 0	Επιχειρησιακές δαπάνες της Αρχής για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα	300 000	0	- 250 000	- 250 000	50 000	830	0	830	0	49 170	49 170	1,66
5 0 1 0	Δαπάνες σχετικές με την Επιτροπή Ανεξάρτητων Διακεκρμένων Προσωπικότητων	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10 1	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ	2 346 000	0	- 2 346 000	- 2 346 000	0	0	0	0	0	0	0	
	Μερικό σύνολο: Ποσό μεταφερθέν προς		26 230 480	104 413 773									
	Μερικό σύνολο: Ποσό μεταφερθέν από		- 95 804 765	- 34 839 488									
	Σύνολο	2 063 521 135	- 69 574 285	69 574 285	0	2 063 521 135	2 033 160 247	1 649 796 838	402 106 425	2 037 587	9 580 285	11 617 873	99,44

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΝΟΣΟΥ COVID-19 ΣΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΤΟΥ 2020 ΑΝΑ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Κεφάλαιο	Όνομασία	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις πιστώσεις	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις πιστώσεις	Καθαρό πλεόνασμα COVID-19	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις ακυρώσεις
		— μείωση πιστώσεων — μεταφορές εκτός (EUR)	— αύξηση πιστώσεων — μεταφορές εντός (EUR)	(EUR)	(EUR)
1 0	Βουλευτές του οργάνου	- 22 291 000	0	- 22 291 000	0
1 2	Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	0	2 800 000	2 800 000	0
1 4	Λοιπό προσωπικό και παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες	- 1 937 300	4 774 480	2 837 180	204 566
1 6	Λοιπές δαπάνες για τα συνδεδόμενα με το όργανο πρόσωπα	- 3 905 575	13 020 000	9 114 425	256 040
Τίτλος 1 — Συνδεδόμενα με το όργανο πρόσωπα		- 28 133 875	20 594 480	- 7 539 395	460 605
2 0	Κτίρια και συναφείς δαπάνες	- 6 155 681	56 000	- 6 099 681	0
2 1	Επεξεργασία δεδομένων, εξοπλισμός και κινητή περιουσία	- 370 298	5 580 000	5 209 702	7 761
2 3	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	- 1 298 412	0	- 1 298 412	12 801
Τίτλος 2 — Ακίνητα, έπιπλα, εξοπλισμός και διάφορες δαπάνες λειτουργίας		- 7 824 391	5 636 000	- 2 188 391	20 562
3 0	Συνεδριάσεις και διασκέψεις	- 20 203 000	0	- 20 203 000	1 172 727
3 2	Εμπειρογνωμοσύνη και πληροφορίες: απόκτηση, αρχειοθέτηση, παραγωγή και διάδοση	- 23 202 248	0	- 23 202 248	329 954
Τίτλος 3 — Δαπάνες του οργάνου που προκύπτουν από την εκτέλεση των γενικών του αποστολών		- 43 405 248	0	- 43 405 248	1 502 681
4 0	Ιδιαίτερες δαπάνες ορισμένων θεσμικών οργανισμών και οργάνων	0	0	0	0

Κεφάλαιο	Όνομασία	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις πιστώσεις	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις πιστώσεις	Καθαρό πλεόνασμα COVID-19	Αντίκτυπος της νόσου COVID-19 στις ακυρώσεις
		— μείωση πιστώσεων — μεταφορές εκτός (EUR)	— αύξηση πιστώσεων — μεταφορές εντός (EUR)	(EUR)	(EUR)
4 2	Δαπάνες σχετικές με την επικούρηση των βουλευτών	- 16 441 251	0	- 16 441 251	53 739
4 4	Συνεδριάσεις και άλλες δραστηριότητες των βουλευτών και πρώην βουλευτών	0	0	0	0
Τίτλος 4 — Δαπάνες από την εκτέλεση ειδικών αποστολών εκ μέρους του θεσμικού οργάνου		- 16 441 251	0	- 16 441 251	53 739
Τίτλος 5 — Η Αρχή για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα και η επιτροπή ανεξάρτητων διακεκριμένων προσωπικοτήτων		0	0	0	
Τίτλος 10 — Λοιπές δαπάνες		0	0	0	
Σύνολο		- 95 804 765	26 230 480	- 69 574 285	2 037 587

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΕΤΟΣ

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
1 0 0 0	Μισθοί	0,00	0,00	0,00	—
1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	3 096 124,06	3 031 566,58	64 557,48	97,91
1 0 0 5	Λοιπά έξοδα ταξιδιού	1 385 320,43	924 686,15	460 634,28	66,75
1 0 0 6	Αποζημίωση γενικών εξόδων	0,00	0,00	0,00	—
1 0 0 7	Αποζημιώσεις λόγω καθηκόντων	0,00	0,00	0,00	—
1 0 1 0	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος, ασθένειας και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις	143 961,87	113 261,83	30 700,04	78,67
1 0 1 2	Ειδικές παρεμβάσεις υπέρ των βουλευτών με αναπηρία	56 000,00	12 677,75	43 322,25	22,64
1 0 2 0	Μεταβατικές αποζημιώσεις	0,00	0,00	0,00	—
1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	0,00	0,00	0,00	—
1 0 3 1	Συντάξεις αναπηρίας βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	0,00	0,00	0,00	—
1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	0,00	0,00	0,00	—
1 0 3 3	Προαιρετικό καθεστώς συντάξεως των βουλευτών	0,00	0,00	0,00	—
1 0 5 0	Μαθήματα γλωσσών και πληροφορικής	69 580,17	69 580,17	0,00	100,00
1 2 0 0	Αποδοχές και επιδόματα	0,00	0,00	0,00	—

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
1 2 0 2	Πληρωμή υπερωριών	20 000,00	13 224,71	6 775,29	66,12
1 2 0 4	Δικαιώματα συνδεόμενα με την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	412 671,52	412 671,52	0,00	100,00
1 2 2 0	Αποζημιώσεις στην περίπτωση απομάκρυνσης από την υπηρεσία και χορηγήσεων αδείας προς το συμφέρον της υπηρεσίας	0,00	0,00	0,00	—
1 2 2 2	Αποζημιώσεις για οριστική παύση των καθηκόντων και ειδικό καθεστώς συνταξιοδότησης για τους μόνιμους και έκτακτους υπαλλήλους	0,00	0,00	0,00	—
1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες	626 449,86	542 378,06	84 071,80	86,58
1 4 0 1	Λοιπό προσωπικό — Ασφάλεια	0,00	0,00	0,00	—
1 4 0 2	Λοιπό προσωπικό — Οδηγοί στη Γενική Γραμματεία	0,00	0,00	0,00	—
1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης	1 593 159,39	1 481 915,89	111 243,50	93,02
1 4 0 5	Δαπάνες για τη διερμηνεία	1 627 931,33	1 627 367,47	563,86	99,97
1 4 0 6	Παρατηρητές	0,00	0,00	0,00	—
1 4 2 0	Ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών εκτός θεσμικού οργάνου	1 340 036,78	1 316 118,19	23 918,59	98,22
1 6 1 0	Δαπάνες πρόσληψης	8 925,23	7 826,86	1 098,37	87,69
1 6 1 2	Μάθηση και ανάπτυξη	1 576 095,64	990 195,50	585 900,14	62,83
1 6 3 0	Κοινωνική πρόνοια	197 138,95	150 648,95	46 490,00	76,42
1 6 3 1	Κινητικότητα	59 500,80	15 732,93	43 767,87	26,44

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
1 6 3 2	Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ των μελών του προσωπικού και άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις	0,00	0,00	0,00	—
1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη	1 115 159,41	1 005 785,61	109 373,80	90,19
1 6 5 2	Δαπάνες εστίασης	1 323 244,74	1 241 199,30	82 045,44	93,80
1 6 5 4	Δομές φροντίδας παιδιών	1 031 525,83	781 070,86	250 454,97	75,72
1 6 5 5	Συνεισφορά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα διαπιστευμένα Ευρωπαϊκά Σχολεία τύπου II	0,00	0,00	0,00	—
2 0 0 0	Μισθώματα	1 518 313,20	1 386 590,94	131 722,26	91,32
2 0 0 1	Εμφυτευτικές δόσεις	63 351 124,00	63 351 124,00	0,00	100,00
2 0 0 3	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας	0,00	0,00	0,00	—
2 0 0 7	Ανέγερση κτιρίων και διαρρύθμιση χώρων	65 075 906,02	47 442 143,09	17 633 762,93	72,90
2 0 0 8	Άλλες ειδικές ρυθμίσεις διαχείρισης περιουσίας	2 222 203,17	1 711 513,06	510 690,11	77,02
2 0 2 2	Διατήρηση, συντήρηση, τεχνική παρακολούθηση και καθαρισμός των κτιρίων	27 463 217,76	24 933 346,64	2 529 871,12	90,79
2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας	3 103 239,66	2 100 957,83	1 002 281,83	67,70
2 0 2 6	Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων	3 089 498,36	1 810 477,56	1 279 020,80	58,60
2 0 2 8	Ασφάλιση	3 081 269,64	2 562 911,74	518 357,90	83,18
2 1 0 0	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Δραστηριότητες	12 349 840,33	12 243 141,40	106 698,93	99,14

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
2 1 0 1	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Υποδομή	7 437 036,71	7 318 965,54	118 071,17	98,41
2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών	5 115 568,76	5 061 272,60	54 296,16	98,94
2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΤΠΕ	11 464 324,35	11 189 398,45	274 925,90	97,60
2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή	20 903 091,57	20 724 285,82	178 805,75	99,14
2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα	12 299 638,14	11 878 351,22	421 286,92	96,57
2 1 2 0	Έπιπλα	3 257 858,52	3 234 102,57	23 755,95	99,27
2 1 4 0	Τεχνικός εξοπλισμός και εγκαταστάσεις	17 158 280,03	15 882 001,14	1 276 278,89	92,56
2 1 6 0	Μεταφορά βουλευτών, άλλων ατόμων και αγαθών	464 497,95	449 342,24	15 155,71	96,74
2 3 0 0	Γραφική ύλη, είδη γραφείου και διάφορα αναλώσιμα	162 660,30	70 770,95	91 889,35	43,51
2 3 1 0	Οικονομικές επιβαρύνσεις	9 168,51	2 990,53	6 177,98	32,62
2 3 2 0	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	722 784,54	342 399,78	380 384,76	47,37
2 3 6 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	48 288,64	12 341,06	35 947,58	25,56
2 3 7 0	Μετακομίσεις	220 482,37	187 890,88	32 591,49	85,22
2 3 8 0	Λοιπές διοικητικές δαπάνες	325 019,16	272 694,97	52 324,19	83,90
2 3 9 0	Δραστηριότητες EMAS, περιλαμβανομένης της προώθησης, και αντιστάθμιση των εκπομπών άνθρακα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	223 831,74	220 327,74	3 504,00	98,43

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
3 0 0 0	Έξοδα για αποστολές του προσωπικού και ταξίδια μεταξύ των τριών τόπων εργασίας	564 355,87	161 301,88	403 053,99	28,58
3 0 2 0	Έξοδα υποδοχής και παράστασης	215 821,79	90 097,53	125 724,26	41,75
3 0 4 0	Διάφορα έξοδα για εσωτερικές συνεδριάσεις	45 182,25	17 836,46	27 345,79	39,48
3 0 4 2	Συνεδριάσεις, συνέδρια, διασκέψεις και αντιπροσωπείες	33 383,56	2 180,18	31 203,38	6,53
3 0 4 9	Δαπάνες για τις υπηρεσίες γραφείου ταξιδίων	188 917,13	152 485,01	36 432,12	80,72
3 2 0 0	Απόκτηση εμπειρογνομosύνης	2 695 806,40	2 490 390,46	205 415,94	92,38
3 2 1 0	Δαπάνες για τις υπηρεσίες κοινοβουλευτικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της βιβλιοθήκης, των ιστορικών αρχείων, της αξιολόγησης επιστημονικών και τεχνολογικών επιλογών (STOA) και του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης	2 825 903,53	2 738 452,97	87 450,56	96,91
3 2 2 0	Δαπάνες τεκμηρίωσης	1 529 347,45	1 267 461,74	261 885,71	82,88
3 2 3 0	Στήριξη της δημοκρατίας και ενδυνάμωση των κοινοβουλευτικών ικανοτήτων των κοινοβουλίων τρίτων κρατών	101 970,09	68 146,39	33 823,70	66,83
3 2 4 0	Επίσημη Εφημερίδα	0,00	0,00	0,00	—
3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα	2 401 923,25	2 386 376,58	15 546,67	99,35
3 2 4 2	Δαπάνες δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις	27 121 763,13	25 947 974,48	1 173 788,65	95,67
3 2 4 3	Κέντρα Επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	6 591 456,69	5 295 032,23	1 296 424,46	80,33
3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	8 486 039,34	5 425 193,65	3 060 845,69	63,93
3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων	674 249,79	519 348,18	154 901,61	77,03

Θέση	Ονομασία	Αυτόματα μεταφερθείσες πιστώσεις από το έτος N-1 (1)	Πληρωμές από τις αυτόματες μεταφορές πιστώσεων (2)	Πιστώσεις που ακυρώθηκαν (3) = (1) - (2)	Χρησιμοποιήθηκαν (4) = (2) / (1) %
3 2 4 8	Δαπάνες για την πληροφόρηση με οπτικοακουστικά μέσα	9 084 244,67	8 788 432,73	295 811,94	96,74
3 2 4 9	Ανταλλαγές πληροφοριών με τα εθνικά κοινοβούλια	0,00	0,00	0,00	—
3 2 5 0	Δαπάνες για τα Γραφεία Συνδέσμου	4 080 067,04	3 591 679,59	488 387,45	88,03
4 0 0 0	Διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών	2 106 753,34	656 581,49	1 450 171,85	31,17
4 0 2 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων	0,00	0,00	0,00	—
4 0 3 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων	0,00	0,00	0,00	—
4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικύρωση των βουλευτών	11 020 784,80	10 512 054,32	508 730,48	95,38
4 4 0 0	Δαπάνες για συνεδριάσεις και άλλες δραστηριότητες πρώην βουλευτών	0,00	0,00	0,00	—
4 4 2 0	Κόστος των συνεδριάσεων και λοιπών δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλευτικού Συνδέσμου	0,00	0,00	0,00	—
5 0 0 0	Επιχειρησιακές δαπάνες της Αρχής για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα	41,00	0,00	41,00	0,00
5 0 1 0	Δαπάνες σχετικές με την Επιτροπή Ανεξάρτητων Διακεκριμένων Προσωποτήτων	0,00	0,00	0,00	—
Σύνολο		356 517 980,56	318 238 275,95	38 279 704,61	89,26

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
1 0 0 0	Αποδοχές	17 464,45	0,00	17 464,45	17 464,45	17 464,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 0 4	Συνήθη έξοδα ταξιδιού	54 013,01	0,00	54 013,01	54 013,01	54 013,01	0,00	4 184,70	0,00	0,00	4 184,70
1 0 0 5	Λοιπά έξοδα ταξιδιού	9 604,00	0,00	9 604,00	9 604,00	9 604,00	0,00	1 215,00	0,00	0,00	1 215,00
1 0 0 6	Αποζημίωση γενικών εξόδων	2 256,50	0,00	2 256,50	2 256,50	2 256,50	0,00	13 589,00	0,00	0,00	13 589,00
1 0 1 0	Κάλυψη των κινδύνων ατυχήματος, ασθένειας και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	170,00	0,00	0,00	170,00
1 0 1 2	Ειδικές παρεμβάσεις υπέρ των βουλευτών με αναπηρία	199,22	0,00	199,22	199,22	199,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 2 0	Μεταβατικές αποζημιώσεις	31 128,83	0,00	31 128,83	31 128,83	31 128,83	0,00	17 921,48	0,00	0,00	17 921,48
1 0 3 0	Συντάξεις λόγω συμπλήρωσης συντάξιμου χρόνου βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	495 501,23	0,00	495 501,23	495 501,23	495 501,23	0,00	238 002,99	225 605,57	119 039,85	12 397,42
1 0 3 2	Συντάξεις επιζώντων βάσει των ρυθμίσεων ΕΑΒ	5 800,56	0,00	5 800,56	5 800,56	5 800,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 0 5 0	Μαθήματα γλωσσών και πληροφορικής	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	500,00	0,00	0,00	500,00
1 2 0 0	Αποδοχές και επιδόματα	429 412,00	0,00	429 412,00	429 412,00	429 412,00	0,00	292 911,43	10 604,40	10 604,40	282 307,03
1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό — Γραμματεία και πολιτικές ομάδες	4 518 161,92	0,00	4 518 161,92	4 510 362,75	4 477 437,95	7 799,17	5 350 740,79	0,00	0,00	5 350 740,79
1 4 0 1	Λοιπό προσωπικό — Ασφάλεια	420 298,32	0,00	420 298,32	420 298,32	420 298,32	0,00	418 141,33	0,00	0,00	418 141,33

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, ανταλλαγές υπαλλήλων και επισκέψεις μελέτης	4 053,17	0,00	4 053,17	4 053,17	4 053,17	0,00	10 430,89	0,00	0,00	10 430,89
1 4 0 5	Δαπάνες για τη διερμηνεία	223 234,00	0,00	223 234,00	223 234,00	223 234,00	0,00	6 865 108,38	6 740 752,38	6 740 752,38	124 356,00
1 4 2 0	Ανάθεση μεταφραστικών υπηρεσιών εκτός θεσμικού οργάνου	18 920,74	0,00	18 920,74	18 920,74	9 310,28	0,00	9 701,24	0,00	0,00	9 701,24
1 6 1 0	Δαπάνες πρόληψης	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	334,70	334,70	0,00	0,00
1 6 1 2	Μάθηση και ανάπτυξη	61 709,42	0,00	61 709,42	27 597,31	27 597,31	34 112,11	10 321,18	0,00	0,00	10 321,18
1 6 3 0	Κοινωνική πρόνοια	34 508,99	0,00	34 508,99	0,00	0,00	34 508,99	7 878,37	0,00	0,00	7 878,37
1 6 3 1	Κινητικότητα	8 401,17	0,00	8 401,17	8 401,17	8 401,17	0,00	1 122,69	0,00	0,00	1 122,69
1 6 3 2	Κοινωνικές σχέσεις μεταξύ των μελών του προσωπικού και άλλες κοινωνικές παρεμβάσεις	37 500,00	0,00	37 500,00	0,00	0,00	37 500,00	47 483,78	6 627,00	6 627,00	40 856,78
1 6 5 0	Υγεία και πρόληψη	49,70	0,00	49,70	0,00	0,00	49,70	10 629,34	0,00	0,00	10 629,34
1 6 5 2	Δαπάνες εστίασης	1 107 919,89	0,00	1 107 919,89	1 075 645,68	1 062 995,68	32 274,21	143 884,96	0,00	0,00	143 884,96
1 6 5 4	Δομές φροντίδας παιδιών	1 111 076,09	0,00	1 111 076,09	1 110 223,52	1 110 114,81	852,57	3 739 078,32	2 296 892,97	630 579,84	1 442 185,35
2 0 0 0	Μισθώματα	7 990 281,72	-1 300 000,00	6 690 281,72	864 709,05	571 689,28	5 825 572,67	4 674 915,26	0,00	0,00	4 674 915,26
2 0 0 3	Απόκτηση ακίνητης περιουσίας	1 994 978,18	1 300 000,00	3 294 978,18	3 294 978,18	3 294 978,18	0,00	1 113 896,00	975 021,82	975 021,82	138 874,18
2 0 0 7	Ανέγερση κτιρίων και διαρρύθμιση χώρων	606 662,62	0,00	606 662,62	569 311,18	112 107,94	37 351,44	100 299,43	0,00	0,00	100 299,43
2 0 0 8	Άλλες ειδικές ρυθμίσεις διαχείρισης περιουσίας	57 820,97	0,00	57 820,97	57 820,97	966,75	0,00	36 609,16	26 562,46	0,00	10 046,70

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
2 0 2 2	Διατήρηση, συντήρηση, τεχνική παρακολούθηση και καθαρισμός των κτιρίων	371 699,87	0,00	371 699,87	371 601,26	136 695,98	98,61	775 867,09	0,00	0,00	775 867,09
2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας	235 200,75	0,00	235 200,75	222 126,68	75 460,60	13 074,07	1 023 785,92	31 785,12	0,00	992 000,80
2 0 2 6	Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων	206 111,72	0,00	206 111,72	206 111,72	179 039,56	0,00	113 474,47	52 976,18	507,09	60 498,29
2 0 2 8	Ασφάλιση	2 897,00	0,00	2 897,00	2 897,00	2 897,00	0,00	29 328,79	600,00	0,00	28 728,79
2 1 0 0	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Δραστηριότητες	207 864,90	0,00	207 864,90	207 864,50	20 992,05	0,40	231 132,65	215 964,04	215 964,04	15 168,61
2 1 0 1	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Υποδομή	305,73	0,00	305,73	305,73	0,00	0,00	209 577,26	209 500,00	0,00	77,26
2 1 0 2	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Γενική υποστήριξη των χρηστών	151 483,38	0,00	151 483,38	150 213,82	121 556,98	1 269,56	9 250,00	9 250,00	3 463,11	0,00
2 1 0 3	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Τακτικές δραστηριότητες — Διαχείριση εφαρμογών ΠΠΕ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 660,21	0,00	0,00	12 660,21
2 1 0 4	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε υποδομή	2,24	0,00	2,24	2,24	0,00	0,00	118 182,17	118 058,17	6 433,17	124,00
2 1 0 5	Πληροφορική και τηλεπικοινωνίες — Επενδύσεις σε έργα	12 263,22	0,00	12 263,22	12 263,22	0,00	0,00	94 224,65	94 224,65	0,00	0,00
2 1 2 0	Έπιπλα	366 000,00	0,00	366 000,00	366 000,00	366 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
2 1 4 0	Τεχνικός εξοπλισμός και εγκαταστάσεις	6 201,87	0,00	6 201,87	6 029,80	5 694,60	172,07	119 304,87	71 123,23	4 180,00	48 181,64
2 1 6 0	Μεταφορά βουλευτών, άλλων ατόμων και αγαθών	180 749,80	0,00	180 749,80	180 079,90	180 079,90	669,90	88 269,21	0,00	0,00	88 269,21
2 3 0 0	Γραφική ύλη, είδη γραφείου και διάφορα αναλώσιμα	4 500,00	0,00	4 500,00	4 500,00	0,00	0,00	1 500,00	1 376,48	0,00	123,52
2 3 2 0	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	5 471,59	0,00	5 471,59	0,00	0,00	5 471,59	9 644,79	0,00	0,00	9 644,79
2 3 6 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	22 982,56	0,00	22 982,56	22 982,29	308,29	0,27	8 922,85	0,00	0,00	8 922,85
2 3 7 0	Μετακομίσεις	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11 196,83	0,00	0,00	11 196,83
2 3 9 0	Δραστηριότητες EMAS, περιλαμβανομένης της προώθησης, και αντιστάθμιση των εκπομπών άνθρακα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	82 814,50	0,00	82 814,50	9 000,00	1 596,49	73 814,50	0,00	0,00	0,00	0,00
3 0 0 0	Έξοδα για αποστολές του προσωπικού και ταξίδια μεταξύ των τριών τύπων εργασίας	88 944,46	0,00	88 944,46	88 944,46	88 944,46	0,00	3 958,50	0,00	0,00	3 958,50
3 0 4 2	Συνεδριάσεις, συνέδρια, διασκεύσεις και αντιπροσωπείες	53 059,62	0,00	53 059,62	53 059,62	45 611,20	0,00	21 858,98	0,00	0,00	21 858,98
3 0 4 9	Δαπάνες για τις υπηρεσίες γραφείου ταξιδίων	1 622,64	0,00	1 622,64	1 622,64	1 622,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 2 0 0	Απόκτηση εμπειρογνομosύνης	24 243,74	0,00	24 243,74	24 243,74	24 243,74	0,00	59 693,50	26 462,50	0,00	33 231,00

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
3 2 1 0	Δαπάνες για τις υπηρεσίες κοινοβουλευτικής έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της βιβλιοθήκης, των ιστορικών αρχείων, της αξιολόγησης επιστημονικών και τεχνολογικών επιλογών (STOA) και του ευρωπαϊκού κόμβου επιστημονικών μέσων ενημέρωσης	31,20	0,00	31,20	0,00	0,00	31,20	531,36	0,00	0,00	531,36
3 2 3 0	Στήριξη της δημοκρατίας και ενδυνάμωση των κοινοβουλευτικών ικανοτήτων των κοινοβουλίων τρίτων κρατών	3 196,34	0,00	3 196,34	0,00	0,00	3 196,34	980,37	0,00	0,00	980,37
3 2 4 1	Δημοσιεύσεις με ψηφιακά και παραδοσιακά μέσα	61 450,76	0,00	61 450,76	61 450,76	50 830,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 2 4 2	Δαπάνες δημοσιεύσεων, πληροφόρησης και συμμετοχής σε δημόσιες εκδηλώσεις	25 635,52	0,00	25 635,52	0,00	0,00	25 635,52	85 173,21	0,00	0,00	85 173,21
3 2 4 3	Κέντρα Επισκεπτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	2 696 450,19	0	2 696 450,19	2 696 449,97	670 220,43	0,22	3 192 078,2	268 061	0	2 924 017,20
3 2 4 4	Οργάνωση και υποδοχή ομάδων επισκεπτών, πρόγραμμα Euroscola και προσκλήσεις παραγόντων διαμόρφωσης της κοινής γνώμης από τρίτες χώρες	484 120,92	0	484 120,92	467 822,95	8 934,24	16 297,97	111 430,82	10 843,08	10 843,08	100 587,74
3 2 4 5	Διοργάνωση σεμιναρίων και συμποσίων	5 884,49	0	5 884,49	675,45	0	5 209,04	15 975,08	0	0	15 975,08
3 2 5 0	Δαπάνες για τα Γραφεία Συνδέσμου	5 002,23	0	5 002,23	1 235,02	0	3 767,21	16 071,64	0	0	16 071,64

Θέση	Ονομασία	Αρχικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν από το 2020 (1)	Μεταφορές (2)	Οριστικές πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (3)	Αναλήψεις υποχρεώσεων 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (4)	Πληρωμές 2021 βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν (5)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό οι οποίες μεταφέρθηκαν — δεν δεσμεύτηκαν το 2021 (6)=(3)-(4)	Πιστώσεις από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (7)	Αναλήψεις υποχρεώσεων βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (8)	Πληρωμές βάσει πιστώσεων από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (9)	Μεταφορά πιστώσεων στο 2022 από έσοδα για ειδικό προορισμό του 2021 (10) = (7) - (8)
4 0 0 0	Διοικητικές δαπάνες λειτουργίας, πολιτικές και ενημερωτικές δραστηριότητες των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών	1 274 815,95	0	1 274 815,95	1 274 815,95	1 274 815,95	0,00	2 920 037,26	1 685 525,01	111 867,14	1 234 512,25
4 0 2 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων	3091542	0	3091542	3091542	1591542	0,00	2 207 508,59	77 814,59	77 814,59	2 129 694,00
4 0 3 0	Χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών πολιτικών ιδρυμάτων	1 725 764,5	0	1 725 764,5	1 725 764,5	1 725 764,5	0,00	1 085 291,5	0	0	1 085 291,50
4 2 2 0	Δαπάνες σχετικές με την επικύρωση των βουλευτών	958 622,86	0	958 622,86	924 038,35	922 733,55	34 584,51	1 336 480,43	0	0	1 336 480,43
4 4 2 0	Κόστος των συνεδριάσεων και λοιπών δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλευτικού Συνδέσμου	0	0	0	0	0	0,00	30 622	0	0	30 622,00
5 0 0 0	Επιχειρησιακές δαπάνες της Αρχής για τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Κόμματα και τα Ευρωπαϊκά Πολιτικά Ιδρύματα	31,94	0	31,94	0	0	31,94	97 878,1	0	0	97 878,10
	Σύνολο	31 597 925,19	0,00	31 597 925,19	25 404 579,41	19 864 149,56	6 193 345,78	37 150 961,72	13 155 965,35	8 913 697,51	23 994 996,37

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΣΟΔΑ ΤΟ 2021

Άρθρο/ Θέση	Όνομασία	Προβλέψεις εσόδων 2021	Βεβαιωμένα δικαιώματα είσπραξης 2021	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020 και ακυρώθηκαν το 2021	Σύνολο δικαιωμάτων	Έσοδα που εισπράχθηκαν επί δικαιωμάτων 2021	Έσοδα που εισπράχθη- καν επί δικαιωμάτων που μετα- φέρθηκαν από το 2020	Σύνολο εισπραχθέντων εσόδων	Ποσά που παραμένουν προς είσπραξη
										(μεταφ- έρθηκαν στο 2022)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) - (4)	(6)	(7)	(8) = (6) + (7)	(9) = (5) - (8)
3 0 0 0	Φόρος επί των αποδοχών	80 695 000	81 466 859	0	0	81 466 859	81 466 859	0	81 466 859	0
3 0 0 1	Ειδικές εισφορές επί των αποδοχών	12 425 000	12 573 636	0	0	12 573 636	12 573 636	0	12 573 636	0
3 0 1 0	Εισφορές του προσωπικού στη χρηματο- δότηση του συνταξιοδοτικού συστήματος	73 087 000	73 647 296	224 645	224 645	73 647 296	73 647 296	0	73 647 296	0
3 0 1 1	Μεταφορές ή εξαγορές συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό	10 000 000	9 382 656	4 492	0	9 387 148	9 382 656	0	9 382 656	4 492
3 0 1 2	Εισφορές του προσωπικού σε άδεια στο συνταξιοδοτικό σύστημα	10 000	0	0	0	0	0	0	0	0
3 0 1 4	Εισφορές των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 1 0	Πώληση ακίνητης περιουσίας — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	8 354 217	8 192 529	8 192 529	8 354 217	1 113 896	0	1 113 896	7 240 321
3 1 1	Πώληση λοιπής περιουσίας	0	94 563	0	0	94 563	88 063	0	88 063	6 500
3 1 2	Εκμισθώσεις και υπεκμισθώσεις ακίνητης περιουσίας — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	18 201 300	66 788	9 859	18 258 229	5 665 095	41 228	5 706 322	12 551 907

Άρθρο/ Θέση	Όνομασία	Προβλέψεις εσόδων 2021	Βεβαιωμένα δικαιώματα εισπραξης 2021	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020 και ακυρώθηκαν το 2021	Σύνολο δικαιωμάτων	Έσοδα που εισπράχθηκαν επί δικαιωμάτων 2021	Έσοδα που εισπράχθη- καν επί δικαιωμάτων που μετα- φέρθηκαν από το 2020	Σύνολο εισπραχθέντων εσόδων	Ποσά που παραμένουν προς εισπραξη
										(μετα- φέρθηκαν στο 2022)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) - (4)	(6)	(7)	(8) = (6) + (7)	(9) = (5) - (8)
3 2 0 2	Έσοδα από την παροχή αγαθών, υπηρεσιών και την εκτέλεση εργασιών — Για τα λοιπά θεσμικά όργανα, οργανισμούς και φορείς της ΕΕ — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	11 560 765	835 931	172 265	12 224 431	10 737 403	663 245	11 400 648	823 783
3 2 1	Επιστροφές αποζημιώσεων αποστολής από λοιπά θεσμικά όργανα ή οργανισμούς — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 2 2	Έσοδα που προέρχονται από τρίτους για αγαθά, υπηρεσίες ή εργασίες — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	3 087 941	664 265	130 378	3 621 828	2 751 133	507 476	3 258 609	363 219
3 3 0	Επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	15 304 428	4 382 574	770 244	18 916 758	13 936 463	1 746 976	15 683 439	3 233 320
3 3 1	Έσοδα που αντιστοιχούν σε συγκεκριμένο προορισμό (έσοδα ιδρυμάτων, επιχορηγήσεις, δωρεές και κληροδοτήματα) — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 3 3	Εισπραχθείσες ασφαλιστικές αποζημιώσεις — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	1 220 551	3 974	0	1 224 525	46 176	3 974	50 150	1 174 375
3 3 8	Λοιπά έσοδα που προέρχονται από τη διοικητική λειτουργία — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3 3 9	Λοιπά έσοδα που προέρχονται από τη διοικητική λειτουργία	2 000	902 176	2 216 490	0	3 118 666	867 786	91 920	959 706	2 158 960

Άρθρο/ Θέση	Όνομασία	Προβλέψεις εσόδων 2021	Βεβαιωμένα δικαιώματα είσπραξης 2021	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020	Δικαιώματα που μεταφέρθηκαν από το 2020 και ακυρώθηκαν το 2021	Σύνολο δικαιωμάτων	Έσοδα που εισπράχθηκαν επί δικαιωμάτων 2021	Έσοδα που εισπράχθη- καν επί δικαιωμάτων που μετα- φέρθηκαν από το 2020	Σύνολο εισπραχθέντων εσόδων	Ποσά που παραμένουν προς εισπραξη
										(μετα- φέρθηκαν στο 2022)
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) - (4)	(6)	(7)	(8) = (6) + (7)	(9) = (5) - (8)
4 0 0	Έσοδα από επενδύσεις, χορηγηθέντα δάνεια και τραπεζικούς λογαριασμούς	50 000	828	0	0	828	828	0	828	0
6 6 8	Άλλες εισφορές και επιστροφές — Έσοδα με ειδικό προορισμό	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Σύνολο	176 269 000	235 797 217	16 591 688	9 499 920	242 888 985	212 277 290	3 054 819	215 332 108	27 556 876

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΕΡΓΟ ADENAUER II — ΒΑΣΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	Εκτιμώμενο κόστος 2009-2012	Κόστος στις 31/12/2021	Μικρότερη δαπάνη/Υπερβάλλουσα δαπάνη
εκατ. EUR τμές Οκτωβρίου 2012			
I. Κατασκευαστικές εργασίες (από τον 7/2013)	432,8	414,2	- 18,6
		Συμπεριλαμβανομένων των εξής: Χώρος επισκε- πτών Euroga Experience (12)	
II. Άλλα			
Διαχείριση έργου	57,7	124,3	66,6
Κόστος χρηματοδότησης	119	5,9	- 113,1
Γη/ασφάλιση/υπηρεσίες	2,4	28,5	26,1
ΣΥΝΟΛΟ	611,9	572,9	- 39,0
Προπαρασκευαστικές και γεωθερμικές εργασίες		16,8	16,8
Αποζημιώσεις για καθυστερήσεις		27,7	27,7
«Τελειώματα», συντήρηση, ασφάλεια		20,0	20,0

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL